



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

60 metai

2017 m. gruodžio 13 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2017 m. rugpjūčio 3 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2293 dėl kryžmai sluoksnuotos medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351, ir sluoksninės lukštų medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374, klasifikavimo pagal degumą sąlygų neatliekant bandymų ⁽¹⁾ 1
- ★ 2017 m. rugpjūčio 28 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2294, kuriuo dėl termino „sistemiškai sandorius savo viduje sudarantis tarpininkas“ apibrėžties tikslinimo Direktyvos 2014/65/ES taikymo tikslais iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/565 ⁽¹⁾ 4
- ★ 2017 m. rugsėjo 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/2295, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimo techniniais reguliavimo standartais ⁽¹⁾ 6
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2296, kuriuo uždraudžiama su Danijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias molvas IV zonos Sąjungos vandenyse 20
- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Komisijos reglamentas (ES) 2017/2297, kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti norveginius omarus VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonų vandenyse 23
- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2298, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 669/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatos dėl sustiprintos tam tikrų negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų importo oficialios kontrolės ⁽¹⁾ 26

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2299 dėl leidimo naudoti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatą kaip penimųjų kiaulių, retesnių rūšių nujunkytų paršelių ir penimųjų kiaulių, mėsinių viščiukų, retesnių rūšių mėsinių ir dedeklinių paukščių pašarų priedą, dėl leidimo tą pašarų priedą naudoti geriamajame vandenyje ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 2036/2005, (EB) Nr. 1200/2005 ir įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 413/2013 (leidimo turėtojas – „Danstar Ferment AG“, atstovaujama „Lallemand SAS“) ⁽¹⁾ 33
- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2300, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/82 importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgščiai, vengimo importuojant iš Kambodžos siunčiamą citrinų rūgštį, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Kambodžos kilmės, ir įpareigojama registruoti tokius importuojamus produktus 39

SPRENDIMAI

- ★ 2017 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/2301 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi AKR ir ES ambasadorių komitete, dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo 45
- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2302 dėl paramos Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) veiksams siekiant prisidėti prie išvalymo operacijų buvusioje cheminių ginklų saugykloje Libijoje, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją 49
- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2017/2303 dėl paramos nuolatiniam JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2118 (2013) ir Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomosios tarybos Sprendimo EC-M-33/DEC.1 dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo įgyvendinimui, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją 55
- ★ 2017 m. gruodžio 12 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/2304 dėl tam tikrų laikinųjų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5 potipio paukščių gripu Nyderlanduose (pranešta dokumentu Nr. C(2017) 8719) ⁽¹⁾ 61

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2017/2293

2017 m. rugpjūčio 3 d.

dėl kryžmai sluoksniuotos medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351, ir sluoksninės lukštų medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374, klasifikavimo pagal degumą sąlygų neatliekant bandymų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 27 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) statybos produktų su degumu susijusių eksploatacinių savybių klasifikavimo sistema nustatyta Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2016/364 ⁽²⁾. Kryžmai sluoksniuotos medienos produktai ir sluoksninės lukštų medienos produktai yra statybos produktai, kuriems taikomas tas deleguotasis reglamentas;
- (2) kryžmai sluoksniuotos medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351, ir sluoksninės lukštų medienos produktų, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374, bandymai parodė, kad jų su degumu susijusios eksploatacinės savybės yra stabilios ir nuspėjamos, jei jie atitinka tam tikras sąlygas dėl produkto formos, taip pat jo sumontavimo, vidutinio tankio ir storio;
- (3) todėl, laikantis tokių sąlygų, neatliekant bandymų turėtų būti laikoma, kad kryžmai sluoksniuotos medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351, ir sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374, atitinka tam tikrą su degumu susijusių eksploatacinių savybių klasę, nustatytą Deleguotuoju reglamentu (ES) 2016/364,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Neatliekant bandymų turi būti laikoma, kad priede nustatytas sąlygas atitinkantys kryžmai sluoksniuotos medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351, ir sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374, atitinka priede nurodytas eksploatacinių savybių klases.

⁽¹⁾ OL L 88, 2011 4 4, p. 5.

⁽²⁾ 2015 m. liepos 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/364 dėl statybos produktų degumo klasifikavimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 305/2011 (OL L 68, 2016 3 15, p. 4.)

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. rugpjūčio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

1 lentelė

Kryžmai sluoksniuotos medienos produktų ir sluoksninės lukštų medienos produktų, naudojamų sienoms ir luboms, degumo klasės

Produktas ⁽¹⁾	Produkto aprašymas	Mažiausias vidutinis tankis ⁽²⁾ (kg/m ³)	Mažiausias bendras storis (mm)	Klasė ⁽³⁾
Kryžmai sluoksniuotos medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351	Mažiausias sluoksnio storis 18 mm	350	54	D-s2, d0 ⁽⁴⁾
Sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374	Mažiausias lukšto storis 3 mm	400	18	D-s2, d0 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Taikoma visoms rūšims ir klėjams, kuriems taikomi produkto standartai.

⁽²⁾ Nustatyta pagal standartą EN 13238.

⁽³⁾ Deleguotojo reglamento (ES) 2016/364 priedo 1 lentelėje nustatyta klasė.

⁽⁴⁾ Klasė taikoma bet kuriam substratui ar už produkto esančiam oro tarpui.

2 lentelė

Kryžmai sluoksniuotos medienos produktų ir sluoksninės lukštų medienos produktų, naudojamų grindims, degumo klasės

Produktas ⁽¹⁾	Produkto aprašymas	Mažiausias vidutinis tankis ⁽²⁾ (kg/m ³)	Mažiausias bendras storis (mm)	Grindims taikoma klasė ⁽³⁾
Kryžmai sluoksniuotos medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351	mažiausias sluoksnio storis 18 mm, kai paviršinis sluoksnis pagamintas iš pušies	430	54	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Kryžmai sluoksniuotos medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 16351	mažiausias sluoksnio storis 18 mm, kai paviršinis sluoksnis pagamintas iš eglės	400	54	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374	mažiausias lukšto storis 3 mm, kai paviršinis sluoksnis pagamintas iš pušies	480	15	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374	mažiausias lukšto storis 3 mm, kai paviršinis sluoksnis pagamintas iš pušies	430	20	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾
Sluoksninės lukštų medienos produktai, kuriems taikomas darnusis standartas EN 14374	mažiausias lukšto storis 3 mm, kai paviršinis sluoksnis pagamintas iš eglės	400	15	D _{FL} -s1 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Taip pat taikoma laiptų pakopoms.

⁽²⁾ Nustatyta pagal standartą EN 13238.

⁽³⁾ Deleguotojo reglamento (ES) 2016/364 priedo 2 lentelėje nustatyta klasė.

⁽⁴⁾ Klasė taikoma bet kuriam substratui ar už produkto esančiam oro tarpui.

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2017/2294**2017 m. rugpjūčio 28 d.****kuriuo dėl termino „sistemiškai sandorius savo viduje sudarantis tarpininkas“ apibrėžties tikslinimo Direktyvos 2014/65/ES taikymo tikslais iš dalies keičiamas Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/565****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES ⁽¹⁾, ypač į jos 4 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) siekiant dar labiau užtikrinti objektyvų ir veiksmingą termino „sistemiškai sandorius savo viduje sudarantis tarpininkas“ apibrėžties, nustatytos Direktyvos 2014/65/ES 4 straipsnio 1 dalies 20 punkte, taikymą Sąjungoje, reikėtų pateikti tolesnių patikslinimų dėl naujausių technologinių pokyčių vertybinių popierių rinkose, susijusių su derinimo susitarimais, kuriuose gali dalyvauti investicinės įmonės;
- (2) dėl technologinių pokyčių vertybinių popierių rinkose randasi elektroninių ryšių tinklų, kurie leidžia kelias investicines įmones, kurios ketina vykdyti veiklą pasivadinusios sistemingai sandorius savo viduje sudarančiu tarpininku, susieti su kitais likvidumo teikėjais, naudojančiais didelio dažnio algoritminės prekybos metodus. Dėl šių pokyčių kyla rizika, kad nebus galima aiškiai atskirti dvišalės prekybos savo sąskaita vykdant klientų pavedimus ir daugiašalės prekybos, numatytos Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2017/565 ⁽²⁾. Todėl dėl šių technologinių ir rinkos pokyčių būtina patikslinti, kad sistemingai sandorius savo viduje sudarančiam tarpininkui neleidžiama reguliariai vykdyti vidaus ar išorės sandorių derinimo per tarpininko suderinamus sandorius ar kitų rūšių faktiškai rizikos nekeliančius kompensacinius sandorius konkrečia finansine priemone nesikreipiant į prekybos vietą;
- (3) jeigu centralizuotas rizikos valdymas grupėje paprastai apima rizikos, kurią investicinė įmonė sukaupe dėl sandorių su trečiosiomis šalimis, perdavimą tai pačiai grupei priklausančiam subjektui, kuris negali pateikti kotiruočių, kitos informacijos apie prekybinius interesus arba atmesti ar keisti tokių sandorių, tokie perdavimai vis tiek turėtų būti laikomi prekyba savo sąskaita, jeigu jie vykdomi vien centralizuoto grupės rizikos valdymo tikslais;
- (4) aiškumo ir teisinio tikrumo tikslais Deleguotojo reglamento (ES) 2017/565 taikymo pradžios datos formuluotė turėtų būti suderinta su Direktyvos 2014/65/ES taikymo pradžios datos formuluote;
- (5) siekiant užtikrinti sklandų finansų rinkų veikimą, būtina, kad šis reglamentas įsigaliotų kuo skubiau;
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Europos vertybinių popierių komiteto ekspertų grupės nuomonę,

⁽¹⁾ O L L 173, 2014 6 12, p. 349.

⁽²⁾ 2016 m. balandžio 25 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2017/565, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES papildoma nuostatomis dėl investicinių įmonių organizacinių reikalavimų bei veiklos sąlygų ir toje direktyvoje apibrėžtų terminų (O L L 87, 2017 3 31, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Deleguotasis reglamentas (ES) 2017/565 iš dalies keičiamas taip:

1) įterpiamas 16a straipsnis:

„16a straipsnis

Dalyvavimas derinimo susitarimuose

Taikant Direktyvos 2014/65/ES 4 straipsnio 1 dalies 20 punktą nelaikoma, kad investicinė įmonė vykdo prekybą savo sąskaita, jeigu ta investicinė įmonė dalyvauja su jos grupei nepriklausančiais subjektais sudarytuose derinimo susitarimuose, kurių tikslas arba rezultatas yra vykdyti faktiškai rizikos nekeliančius kompensacinius sandorius finansine priemone nesikreipiant į prekybos vietą.“;

2) 91 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 3 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. rugpjūčio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2017/2295**2017 m. rugsėjo 4 d.****kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimo techniniais reguliavimo standartais****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl pradžios reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 443 straipsnio ketvirtą pastraipą,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 443 straipsnio pirmą pastraipą Europos bankininkystės institucija (EBI) 2014 m. birželio 27 d. pateikė gaires dėl informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimo (toliau – EBI gairės dėl informacijos atskleidimo ⁽²⁾). Reglamento (ES) Nr. 575/2013 443 straipsnio antroje pastraipoje nustatyta, kad EBI turi parengti techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose nustatytų balansinės vertės pagal kiekvieną pozicijos klasę ir turto kokybę, taip pat bendros balansinės vertės sumos, kuri yra nesuvaržyta, atskleidimą, atsižvelgdama į 2012 m. gruodžio 20 d. Europos sisteminės rizikos valdybos rekomendaciją ESRB/2012/2 dėl kredito įstaigų finansavimo (toliau – Rekomendacija ESRB/2012/2) ⁽³⁾, jei EBI savo ataskaitoje laikosi nuomonės, kad tokiu būdu atskleidžiama patikima ir reikšminga informacija. EBI ataskaitoje dėl turto suvaržymo ⁽⁴⁾ padaryta išvada, kad informacijos apie suvaržymą Sąjungoje atskleidimas yra gyvybiškai svarbus, nes taip sudaromos sąlygos rinkos dalyviams geriau suprasti ir išanalizuoti įstaigų likvidumo ir mokumo pobūdį ir aiškiai bei nuosekliai jį palyginti skirtingose valstybėse narėse. Remdamasi šiomis išvadomis EBI parengė techninių reguliavimo standartų projektus, kad informacijos apie turto suvaržymą atskleidimo metodas būtų visiškai suderintas;
- (2) EBI gairės dėl informacijos atskleidimo apima ir suvaržytą, ir nesuvaržytą turtą. Taip yra todėl, kad Reglamento (ES) Nr. 575/2013 443 straipsnio pirmą pastraipą reikalaujama, jog būtų atsižvelgta į Rekomendaciją ESRB/2012/2 ir visų pirma į D rekomendaciją dėl rinkos skaidrumo turto suvaržymų srityje (toliau – D rekomendacija). D rekomendacijos 1 punkto a papunktyje rekomenduojamas informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimas. Reglamento (ES) Nr. 575/2013 443 straipsnio antroje pastraipoje taip pat nustatyta, kad rengiant toje pastraipoje nurodytus techninių reguliavimo standartų projektus reikia atsižvelgti į Rekomendaciją ESRB/2012/2. Be to, suvaržytą turtą įtraukti į tokius standartus reikia siekiant užtikrinti, kad būtų atskleidžiama patikima ir prasminga informacija. Todėl reikėtų atskleisti informaciją ir apie suvaržytą, ir nesuvaržytą turtą;
- (3) D rekomendacijoje EBI rekomenduota, rengiant EBI gaires dėl informacijos atskleidimo, užtikrinti, kad nebūtų galima nustatyti centrinių bankų naudai suvaržyto turto lygio ir kaitos, taip pat centrinių bankų teikiamos likvidumo pagalbos kiekio. Šiame reglamente atsižvelgta ir į tą rekomendaciją;
- (4) suvaržytas turtas arba gautos užtikrinimo priemonės ir kiti nebalansiniai straipsniai gali būti įkeisti siekiant užtikrinti finansavimą. Todėl, siekiant rinkos dalyviams sudaryti sąlygas geriau suprasti ir išanalizuoti įstaigų likvidumo ir mokumo pobūdį ir gauti informaciją apie finansavimui užtikrinti skirtą turto egzistavimą, įstaigos turėtų atskleisti informaciją apie visų balansinių straipsnių suvaržymą ir visų nebalansinių straipsnių suvaržymą atskirai. Reikėtų atskleisti informaciją apie visas gautas užtikrinimo priemones, atsirandančias dėl visų balansinių ir nebalansinių sandorių, kad ir koks būtų jų terminas, įskaitant visas operacijas su centriniais bankais. Kadangi turtas, kuris pateikiamas kaip suvaržytas turtas, apima turtą, kuris suvaržomas dėl visų operacijų su bet kokiomis

⁽¹⁾ O L 176, 2013 6 27, p. 1.⁽²⁾ Gairės dėl informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimo (EBA/GL/2014/03).⁽³⁾ O L 119, 2013 4 25, p. 1.⁽⁴⁾ 2015 m. rugsėjo mėn. EBI ataskaita dėl turto suvaržymo.

sandorio šalimis (įskaitant centrinius bankus), nebūtina atskleisti informacijos apie suvaržymą dėl operacijų su centriniais bankais atskirai nuo suvaržymo dėl operacijų su kitomis sandorio šalimis. Ši nuostata nekeičia centrinių bankų laisvės nustatyti informacijos apie skubią paramą likvidumui padidinti atskleidimo sąlygų;

- (5) siekiant užtikrinti nuoseklumą ir didinti palyginamumą ir skaidrumą, nuostatos, susijusios su informacijos apie suvaržymą atskleidimo formomis, turėtų būti grindžiamos informacijos apie suvaržymą teikimo reikalavimais, nustatytais Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 680/2014 ⁽¹⁾. Tačiau reikia tam tikrų nukrypimų, kad būtų išvengta nenumatytų padarinių (pvz., galimybės nustatyti skubų centrinio banko finansavimą). Kalbant konkrečiai ir atsižvelgiant į D rekomendaciją, informacija, susijusi su suvaržyto ir nesuvaržyto turto suma, turėtų būti atskleidžiama pagal medianines vertes, o ne tam tikro momento vertes, kaip reikalaujama Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priede. Atskleistinos informacijos apie konkrečias vertes ir sandorius išsamumas taip pat turėtų būti mažesnis, negu nustatyta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 informacijos teikimo reikalavimais. Be to, kadangi turto suvaržymas labai priklauso nuo atitinkamos įstaigos rizikos pobūdžio ir verslo modelio, kiekybiniai duomenys turi būti papildomi aprašomąja informacija;
- (6) informacijos apie suvaržytą ir nesuvaržytą turtą atskleidimo reikalavimai ir, visų pirma, informacijos apie perleistą turtą, įkeistą turtą ir gautas bei pateiktas nebalansines užtikrinimo priemones atskleidimo reikalavimai turėtų būti taikomi kartu su bet kokiais esamais informacijos atskleidimo reikalavimais pagal taikomą apskaitos sistemą;
- (7) siekiant užtikrinti proporcingą informacijos atskleidimo reikalavimų, nustatytų Reglamento (ES) Nr. 575/2013 443 straipsnyje, taikymą mažesnėms įstaigoms, kurių turto suvaržymo lygis nereikšmingas, iš tokių mažesnių įstaigų neturėtų būti reikalaujama informacijos apie suvaržyto ir nesuvaržyto turto kokybę. Informacija apie suvaržyto ir nesuvaržyto turto kokybę (toliau – turto kokybės rodikliai) yra grindžiama turto kokybės savybėmis, priskiriamomis itin didelio likvidumo ir itin aukštos kredito kokybės turtui ir didelio likvidumo ir aukštos kredito kokybės turtui, kaip apibrėžta Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2015/61 ⁽²⁾. Kadangi tas deleguotasis reglamentas netaikomas investicinėms įmonėms, nepriklausančioms bankų grupei, o tais atvejais, kai investicinės įmonės priklauso bankų grupei, atitinkama informacija yra atskleidžiama konsoliduota, tikslinga investicinėms įmonėms taip pat netaikyti reikalavimo atskleisti informaciją apie suvaržyto ir nesuvaržyto turto kokybę, kad būtų išvengta neproporcingų sąnaudų;
- (8) turint omenyje reikalavimo teikti informaciją apie turto kokybės rodiklius naujumą, nuostatų dėl informacijos apie šiuos rodiklius atskleidimo taikymą reikėtų atidėti vieniems metams, kad įstaigoms būtų sudarytos sąlygos parengti reikiamas IT sistemas;
- (9) šis reglamentas grindžiamas techninių reguliavimo standartų projektais, kuriuos EBI pateikė Komisijai;
- (10) EBI dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais pagrįstas šis reglamentas, surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrinėjo galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Bankininkystės suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010 ⁽³⁾ 37 straipsnį, pateikti savo nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Visoms įstaigoms taikomi informacijos atskleidimo reikalavimai

1. Įstaigos, taikydamos taikomą apskaitos sistemą, pagal turto rūšį atskleidžia suvaržyto ir nesuvaržyto turto sumą užpildydamos I priedo A formos C010, C040, C060 ir C090 skiltis ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų.

⁽¹⁾ 2014 m. balandžio 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 680/2014, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 nustatomi įstaigų priežiūros ataskaitų teikimo techniniai įgyvendinimo standartai (OL L 191, 2014 6 28, p. 1).

⁽²⁾ 2014 m. spalio 10 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2015/61, kuriuo dėl kredito įstaigoms taikomo padengimo likvidžiuoju turtu reikalavimo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 (OL L 11, 2015 1 17, p. 1).

⁽³⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 12).

2. Įstaigos pagal turto rūšį atskleidžia informaciją apie gautas užtikrinimo priemones užpildydamos I priedo B formos C010 ir C040 skiltis ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų.
3. Įstaigos atskleidžia informaciją apie išpareigojimus, susijusius su suvaržytu turtu ir gautomis užtikrinimo priemonėmis, užpildydamos I priedo C formą ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų.
4. Įstaigos pateikia aprašomąją informaciją, susijusią su savo verslo modelio poveikiu savo turto suvaržymo lygiui ir su suvaržymo svarba jų verslo modelyje, užpildydamos I priedo D formą ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų.

2 straipsnis

Tam tikroms įstaigoms taikomi papildomi informacijos atskleidimo reikalavimai

1. Be 1 straipsnyje nurodytos informacijos, įstaigos, atitinkančios 2 dalyje nustatytas sąlygas, atskleidžia informaciją apie:
 - a) turto kokybės rodiklius pagal turto rūšį, užpildydamos I priedo A formos C030, C050, C080 ir C100 skiltis ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų;
 - b) turto kokybės rodiklius pagal gautų užtikrinimo priemonių ir išleistų skolos vertybinių popierių, įskaitant padengtas obligacijas ir turtu užtikrintus vertybinius popierius, rūšis, užpildydamos I priedo B formos C030 ir C060 skiltis ir laikydamosi II priede pateiktų nurodymų.
2. 1 dalis taikoma tik kredito įstaigoms, atitinkančioms bet kurią iš šių sąlygų:
 - a) jų bendra turto suma, apskaičiuota pagal Reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedo 1.6 punkto 10 dalį, sudaro daugiau kaip 30 mlrd. EUR;
 - b) jų turto suvaržymo lygis, apskaičiuotas pagal Reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedo 1.6 punkto 9 dalį, viršija 15 %.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2 straipsnis taikomas nuo 2019 m. sausio 2 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. rugsėjo 4 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

Informacijos atskleidimo formos

A forma. Suvaržytas ir nesuvaržytas turtas

A forma. Suvaržytas ir nesuvaržytas turtas

		Suvaržyto turto balansinė vertė		Suvaržyto turto tikroji vertė		Nesuvaržyto turto balansinė vertė		Nesuvaržyto turto tikroji vertė	
			iš jo teoriškai atitinkantis EHQLA ir HQLA reikalavimus		iš jo teoriškai atitinkantis EHQLA ir HQLA reikalavimus		iš jo EHQLA ir HQLA		iš jo EHQLA ir HQLA
		010	030	040	050	060	080	090	100
010	Ataskaitą teikiančios įstaigos turtas								
030	Nuosavybės priemonės								
040	Skolos vertybiniai popieriai								
050	iš jų: padengtos obligacijos								
060	iš jų: turtu užtikrinti vertybiniai popieriai								
070	iš jų: išleisti valdžios sektoriaus institucijų								
080	iš jų: išleisti finansų bendrovių								
090	iš jų: išleisti ne finansų bendrovių								
120	Kitas turtas								
121	iš jo: ...								

B forma. Gautos užtikrinimo priemonės

		Gautų suvaržytų užtikrinimo priemonių arba išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių tikroji vertė		Nesuaržyta	
				Gautų užtikrinimo priemonių arba išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių, kurie gali būti suvaržyti, tikroji vertė	
			iš jų teoriškai atitinkantys EHQLA ir HQLA reikalavimus		iš jų EHQLA ir HQLA
		010	030	040	060
130	Ataskaitą teikiančios įstaigos gautos užtikrinimo priemonės				
140	Paskolos pagal pareikalavimą				
150	Nuosavybės priemonės				
160	Skolos vertybiniai popieriai				
170	iš jų: padengtos obligacijos				
180	iš jų: turtu užtikrinti vertybiniai popieriai				
190	iš jų: išleisti valdžios sektoriaus institucijų				
200	iš jų: išleisti finansų bendrovių				
210	iš jų: išleisti ne finansų bendrovių				
220	Paskolos ir kiti išankstiniai mokėjimai, išskyrus paskolas pagal pareikalavimą				
230	Kitos gautos užtikrinimo priemonės				
231	iš jų: ...				
240	Išleisti nuosavi skolos vertybiniai popieriai, išskyrus nuosavas padengtas obligacijas arba turtu užtikrintus vertybinius popierius				
241	Išleistos dar neįkeistos nuosavas padengtos obligacijos ir turtu užtikrinti vertybiniai popieriai				
250	BENDRA TURTO, GAUTŲ UŽTIKRINIMO PRIEMONIŲ IR IŠLEISTŲ NUOSAVŲ SKOLOS VERTYBINIŲ POPIERIŲ SUMA				

C forma. Suvaržymo šaltiniai

		Suderinti įsipareigojimai, neapibrėžtieji įsipareigojimai arba paskolinti vertybiniai popieriai	Suvaržytas turtas, gautos užtikrinimo priemonės ir išleisti nuosavi skolos verty- biniai popieriai, išskyrus padengtas obligacijas ir turtu užtikrintus vertybinius popierius
		010	030
010	Tam tikrų finansinių įsipareigojimų balansinė vertė		
011	iš jų: ...		

D forma. Papildoma aprašomoji informacija

D forma. Papildoma aprašomoji informacija

Aprašomoji informacija apie verslo modelio poveikį turto suvaržymui ir suvaržymo svarbą įstaigos verslo modeliui, kuri vartotojams parodo informacijos, kurią reikia atskleisti A–C formose, kontekstą.

II PRIEDAS

Informacijos atskleidimo formų pildymo nurodymai

1. Informaciją apie 1–7 lentelėse nurodytus straipsnius įstaigos atskleidžia taip pat, kaip teikdamos informaciją pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedą, nebent tose lentelėse konkrečiai nurodyta kitaip.

1 punkte nurodytų straipsnių informacija atskleidžiama naudojant medianines vertes. Medianinės vertės – ankstesnių dvylikos mėnesių slankiosios ketvirtinės medianos, nustatomos interpoliacijos būdu.

Kai atskleidžiama konsoliduota informacija, taikomas konsolidavimas yra rizikos ribojimu pagrįstas konsolidavimas, apibrėžtas Reglamento (ES) Nr. 575/2013 pirmos dalies II antraštinės dalies 2 skyriaus 2 skirsnyje.

A forma. Suvaržytas ir nesuvaržytas turtas

1 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių A formos eilučių

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
010	<p>Ataskaitą teikiančios įstaigos turtas [1-ojo tarptautinio apskaitos standarto (TAS) 9 straipsnio a punktas, 6-oji įgyvendinimo nuoroda (IN)]</p> <p>Visas įstaigos turtas, įrašytas balanse, išskyrus nuosavus skolos vertybinius popierius ir nuosavas nuosavybės priemones, kai taikomi apskaitos standartai leidžia juos pripažinti balanse. Šioje eilutėje nurodoma vertė yra 030, 040 ir 120 eilučių ankstesnių dvylikos mėnesių keturių ketvirtinių laikotarpio pabaigos verčių sumų mediana.</p>
030	<p>Nuosavybės priemonės</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 030 eilutėje nurodomo straipsnio „Nuosavybės priemonės“, išskyrus nuosavas nuosavybės priemones, kai taikomi apskaitos standartai leidžia jas pripažinti balanse, medianinės vertės.</p>
040	<p>Skolos vertybiniai popieriai</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 040 eilutėje nurodomo straipsnio „Skolos vertybiniai popieriai“, išskyrus nuosavus skolos vertybinius popierius, kai taikomi apskaitos standartai leidžia juos pripažinti balanse, medianinės vertės.</p>
050	<p>iš jų: padengtos obligacijos</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 050 eilutėje nurodomo straipsnio „iš jų: padengtos obligacijos“ medianinės vertės.</p>
060	<p>iš jų: turtu užtikrinti vertybiniai popieriai</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 060 eilutėje nurodomo straipsnio „iš jų: turtu užtikrinti vertybiniai popieriai“ medianinės vertės.</p>
070	<p>iš jų: išleisti valdžios sektoriaus institucijų</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 070 eilutėje nurodomo straipsnio „iš jų: išleisti valdžios sektoriaus institucijų“ medianinės vertės.</p>
080	<p>iš jų: išleisti finansų bendrovių</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 080 eilutėje nurodomo straipsnio „iš jų: išleisti finansų bendrovių“ medianinės vertės.</p>

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
090	<p>iš jų: išleisti ne finansų bendrovių</p> <p>Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 090 eilutėje nurodomo straipsnio „iš jų: išleisti ne finansų bendrovių“ medianinės vertės.</p>
120	<p>Kitas turtas</p> <p>Kito balanse įrašyto įstaigos turto, išskyrus atskleistą pirmiau nurodytose eilutėse, kuris nėra nuosavi skolos vertybiniai popieriai ir nuosavos nuosavybės priemonės, kurių pripažinimo balanse TFAS netaikanti įstaiga negali nutraukti, medianinė vertė. Šiuo atveju nuosavi skolos vertybiniai popieriai nurodomi B formos 240 eilutėje, o nuosavos nuosavybės priemonės teikiant informaciją apie turto suvaržymą neįtraukiamos.</p> <p>Kitas turtas apima grynuosius pinigus (t. y. turimus nacionalinės ir užsienio valiutų banknotus ir monetas, esančius apyvartoje, paprastai naudojamus mokėjimams atlikti), paskolas pagal pareikalavimą [1-ojo TAS 54 straipsnio i punktą], apimančias pareikalavus gaunamas lėšas centriniuose bankuose ir kitose įstaigose ir nurodomas Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 020 eilutėje. Kitas turtas taip pat apima paskolas ir kitus išankstinius mokėjimus, išskyrus paskolas pagal pareikalavimą, įskaitant hipotekos paskolas, kurie nurodomi Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 100 ir 110 eilutėse. Kitas turtas taip pat gali apimti nematerialųjį turtą, įskaitant prestižą, atidėtųjų mokesčių turtą, nekilnojamąjį turtą, įrangą ir kitą ilgalaikį turtą, išvestinių finansinių priemonių turtą, atvirkštinių atpirkimo sandorių ir akcijų skolinimosi gautinas sumas.</p> <p>Kai išlaikytų turtu užtikrintų vertybinių popierių ir išlaikytų padengtų obligacijų pagrindinis turtas ir užtikrinamojo turto grupės turtas yra paskolos pagal pareikalavimą arba paskolos ir kiti išankstiniai mokėjimai, išskyrus paskolas pagal pareikalavimą, jis taip pat nurodomas šioje eilutėje.</p>
121	<p>iš jo: ...</p> <p>Kai tai svarbu atsižvelgiant į suvaržymo naudojimą pagal įstaigos verslo modelį, kito turto bet kurio komponento medianinę vertę įstaigos gali atskirai nurodyti specialioje eilutėje „iš jo“.</p>

2 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių A formos skilčių

Skiltys	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
010	<p>Suvaržyto turto balansinė vertė</p> <p>Įstaigos turimo turto, kuris yra suvaržytas pagal Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedo 1.7 punktą, balansinės vertės medianinė vertė. Balansinė vertė yra suma, nurodoma balanse turto dalyje.</p>
030	<p>iš jo: teoriškai atitinkantis EHQLA ir HQLA reikalavimus</p> <p>Suvaržyto turto, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas itin didelio likvidumo ir itin aukštos kredito kokybės turtu (angl. EHQLA) ir didelio likvidumo ir aukštos kredito kokybės turtu (angl. HQLA), balansinės vertės medianinė vertė. Šiame reglamente suvaržytas turtas, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, yra turtas, nurodytas Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose, kuris atitiktų bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, jeigu nebūtų laikomas suvaržytu pagal Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedą. Suvaržytas turtas, teoriškai atitinkantis reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, taip pat atitinka atskirioms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 ir 35–37 straipsniuose. Suvaržyto turto, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, balansinė vertė yra balansinė vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>
040	<p>Suvaržyto turto tikroji vertė</p> <p>Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 040 skiltyje nurodomo straipsnio „Suvaržyto turto tikroji vertė“ medianinė vertė.</p> <p>Pagal kiekvieną pozicijų klasę atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno ataskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p>

Skiltys	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
050	<p>iš jo: teoriškai atitinkantis EHQLA ir HQLA reikalavimus</p> <p>Suvaržyto turto, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, tikrosios vertės medianinė vertė. Šiame reglamente suvaržytas turtas, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, yra turtas, nurodytas Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose, kuris atitiktų bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, jeigu nebūtų laikomas suvaržytu pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedą. Suvaržytas turtas, teoriškai atitinkantis reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, taip pat atitinka atskiroms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 ir 35–37 straipsniuose. Suvaržyto turto, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, tikroji vertė yra tikroji vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>
060	<p>Nesuvaržyto turto balansinė vertė</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 060 skiltyje nurodomo straipsnio „Nesuvaržyto turto balansinė vertė“ medianinė vertė.</p>
080	<p>iš jo: EHQLA ir HQLA</p> <p>Nesuvaržyto EHQLA ir HQLA, nurodyto Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose ir atitinkančio bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, taip pat atskiroms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 10–16 ir 35–37 straipsniuose, balansinės vertės medianinė vertė. EHQLA ir HQLA balansinė vertė yra balansinė vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>
090	<p>Nesuvaržyto turto tikroji vertė</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.01 (AE-ASS) formos 090 skiltyje nurodomo straipsnio „Nesuvaržyto turto tikroji vertė“ medianinė vertė.</p> <p>Pagal kiekvieną pozicijų klasę atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno ataskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p>
100	<p>iš jo: EHQLA ir HQLA</p> <p>Nesuvaržyto EHQLA ir HQLA, nurodyto Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose ir atitinkančio bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, taip pat atskiroms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 10–16 ir 35–37 straipsniuose, tikrosios vertės medianinė vertė. EHQLA ir HQLA tikroji vertė yra tikroji vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>

B forma. Gautos užtikrinimo priemonės

3 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių B formos eilučių

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
130	<p>Ataskaitą teikiančios įstaigos gautos užtikrinimo priemonės</p> <p>Visos įstaigos gautų užtikrinimo priemonių klasės. Šioje eilutėje nurodomi visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius. Bendra įstaigos gautų užtikrinimo priemonių suma yra 140–160, 220 ir 230 eilučių ankstesnių dvylikos mėnesių ketvirtinių laikotarpio pabaigos verčių sumų mediana.</p>

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
140	<p>Paskolos pagal pareikalavimą</p> <p>Šioje eilutėje nurodoma įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro paskolos pagal pareikalavimą (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 120 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
150	<p>Nuosavybės priemonės</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro nuosavybės priemonės (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 030 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
160	<p>Skolos vertybiniai popieriai</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro skolos vertybiniai popieriai (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 040 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
170	<p>iš jų: padengtos obligacijos</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro padengtos obligacijos (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 050 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
180	<p>iš jų: turtu užtikrinti vertybiniai popieriai</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro turtu užtikrinti vertybiniai popieriai (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 060 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
190	<p>iš jų: išleisti valdžios sektoriaus institucijų</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro skolos vertybiniai popieriai, išleisti valdžios sektoriaus institucijų (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 070 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
200	<p>iš jų: išleisti finansų bendrovių</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro skolos vertybiniai popieriai, išleisti finansų bendrovių (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 080 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
210	<p>iš jų: išleisti ne finansų bendrovių</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro skolos vertybiniai popieriai, išleisti ne finansų bendrovių (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 090 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
220	<p>Paskolos ir kiti išankstiniai mokėjimai, išskyrus paskolas pagal pareikalavimą</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro paskolos ir kiti išankstiniai mokėjimai, išskyrus paskolas pagal pareikalavimą (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 120 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
230	<p>Kitos gautos užtikrinimo priemonės</p> <p>Įstaigos gautų užtikrinimo priemonių, kurias sudaro kitas turtas (žr. nuorodas į teisės aktus ir nurodymus dėl A formos 120 eilutės), medianinė vertė. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
231	<p>iš jų: ...</p> <p>Kai tai svarbu atsižvelgiant į suvaržymo naudojimą pagal įstaigos verslo modelį, kitų užtikrinimo priemonių bet kurio komponento medianinę vertę įstaigos gali atskirai nurodyti specialioje eilutėje „iš jų“. Įtraukiami visi vertybiniai popieriai, kuriuos įstaiga skolininkė gavo per visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius.</p>
240	<p>Išleisti nuosavi skolos vertybiniai popieriai, išskyrus nuosavas padengtas obligacijas arba turtu užtikrintus vertybinius popierius</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.02 (AE-COL) formos 240 eilutėje nurodomo straipsnio „Išleisti nuosavi skolos vertybiniai popieriai, išskyrus nuosavas padengtas obligacijas arba turtu užtikrintus vertybinius popierius“ medianinė vertė.</p>
241	<p>Išleistos dar neįkeistos nuosavos padengtos obligacijos ir turtu užtikrinti vertybiniai popieriai</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.03 (AE-NPL) formos 010 eilutėje nurodomo straipsnio „Išleistos dar neįkeistos nuosavos padengtos obligacijos ir turtu užtikrinti vertybiniai popieriai“ medianinė vertė. Siekiant išvengti dvigubo skaičiavimo, atskaitą teikiančios įstaigos išleistoms išlaikytoms nuosavoms padengtoms obligacijoms ir turtu užtikrintiems vertybiniais popieriams taikomi šie principai:</p> <p>a) kai tie vertybiniai popieriai įkeičiami, užtikrinamojo turto grupės ir (arba) pagrindinio turto, kuriais jie užtikrinami, suma nurodoma A formoje kaip suvaržytas turtas. Finansavimo šaltinis nuosavų padengtų obligacijų ir turtu užtikrintų vertybinių popierių įkeitimo atveju yra naujas sandoris, kurio metu įkeičiami vertybiniai popieriai (centrinio banko finansavimas ar kitų rūšių užtikrintas finansavimas), o ne pradinė padengtų obligacijų ar turtu užtikrintų vertybinių popierių emisija;</p> <p>b) kai tie vertybiniai popieriai dar neįkeisti, užtikrinamojo turto grupės ir (arba) pagrindinio turto, kuriais tie vertybiniai popieriai užtikrinami, suma nurodoma A formoje kaip nesuvaržytas turtas.</p>
250	<p>Bendra turto, gautų užtikrinimo priemonių ir išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių suma</p> <p>Visas balanse įrašytas įstaigos turtas, įstaigos gautos visų klasių užtikrinimo priemonės ir įstaigos išlaikomi išleisti nuosavi skolos vertybiniai popieriai, kurie nėra išleistos nuosavos padengtos obligacijos arba išleisti nuosavi turtu užtikrinti vertybiniai popieriai.</p> <p>Šioje eilutėje nurodoma A formos 010 eilutės ir B formos 130 ir 240 eilučių ankstesnių dvylikos mėnesių keturių ketvirtinių laikotarpio pabaigos verčių sumų mediana.</p>

4 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių B formos skilčių

Skiltys	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
010	<p>Gautų suvaržytų užtikrinimo priemonių arba išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių tikroji vertė</p> <p>Suvaržytų gautų užtikrinimo priemonių, tarp jų ir gautų vykdant visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius, arba išleistų įstaigos turimų ir (arba) išlaikytų nuosavų skolos vertybinių popierių tikrosios vertės mediana pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 100 straipsnį.</p> <p>Finansinės priemonės tikroji vertė yra kaina, už kurią vertinimo dieną būtų parduotas turtas arba perleistas įsipareigojimas pagal tvarkingą sandorį tarp rinkos dalyvių (žr. 13-ąją TFAS „Tikrosios vertės nustatymas“). Pagal kiekvieną užtikrinimo priemonių straipsnį atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno atskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p>

Skiltys	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
030	<p>iš jų: teoriškai atitinkantys EHQLA ir HQLA reikalavimus</p> <p>Suvaržytų gautų užtikrinimo priemonių, tarp jų ir gautų vykdant visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius, arba išleistų įstaigos turimų ir (arba) išlaikytų nuosavų skolos vertybinių popierių, kurie teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomi EHQLA ir HQLA, tikrosios vertės medianinė vertė. Šiame reglamente suvaržytas turtas, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, yra gautų užtikrinimo priemonių straipsniai arba išleisti įstaigos turimi ir (arba) išlaikyti nuosavi skolos vertybiniai popieriai, išvardyti Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose, kurie atitiktų bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, jeigu nebūtų laikomi suvaržytu turtu pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVII priedą. Suvaržytas turtas, teoriškai atitinkantis reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, taip pat atitinka atskiroms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 ir 35–37 straipsniuose. Suvaržyto turto, kuris teoriškai atitinka reikalavimus, kad būtų laikomas EHQLA ir HQLA, tikroji vertė yra tikroji vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>
040	<p>Gautų užtikrinimo priemonių arba išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių, kurie gali būti suvaržyti, tikroji vertė</p> <p>Įstaigos gautų nesuvaržytų užtikrinimo priemonių, tarp jų ir gautų vykdant visus vertybinių popierių skolinimosi sandorius, kurios gali būti suvaržytos, nes įstaigai leidžiama jas parduoti ar pakartotinai įkeisti, kai užtikrinimo priemonės savininkas vykdo įsipareigojimus, tikrosios vertės mediana. Taip pat įskaitoma nesuvaržytų išleistų nuosavų skolos vertybinių popierių, kurie gali būti suvaržyti, išskyrus nuosavas padengtas obligacijas ar pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas, tikroji vertė. Pagal kiekvieną užtikrinimo priemonių straipsnį atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno ataskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p>
060	<p>iš jų: EHQLA ir HQLA</p> <p>Nesuvaržytų gautų užtikrinimo priemonių arba išleistų įstaigos turimų ir (arba) išlaikytų nuosavų skolos vertybinių popierių, išskyrus nuosavas padengtas obligacijas ar pakeitimo vertybiniais popieriais pozicijas, kurie gali būti suvaržyti ir kurie laikomi EHQLA ir HQLA, nurodytu Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 11, 12 ir 13 straipsniuose ir atitinkančiu bendruosius bei veiklos reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 7 ir 8 straipsniuose, taip pat atskiroms pozicijų klasėms taikomus reikalavimus, nustatytus to deleguotojo reglamento 10–16 ir 35–37 straipsniuose, tikrosios vertės medianinė vertė. EHQLA ir HQLA tikroji vertė yra tikroji vertė prieš pritaikant vertės mažinimą, nurodytą Deleguotojo reglamento (ES) 2015/61 10–16 straipsniuose.</p>

C forma. Suvaržymo šaltiniai

5 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių C formos eilučių

Eilutės	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
010	<p>Tam tikrų finansinių įsipareigojimų balansinė vertė</p> <p>Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.04 (AE-SOU) formos 010 eilutėje nurodomo straipsnio „Tam tikrų finansinių įsipareigojimų balansinė vertė“ medianinė vertė.</p>
011	<p>iš jų: ...</p> <p>Kai tai svarbu atsižvelgiant į suvaržymo naudojimą pagal įstaigos verslo modelį, tam tikrų finansinių įsipareigojimų balansinės vertės bet kurio komponento medianinę vertę įstaigos gali atskirai nurodyti specialioje eilutėje „iš jų“, ypač jei viena turto suvaržymo dalis yra susijusi su įsipareigojimais, o kita – ne.</p>

6 lentelė. Nurodymai dėl konkrečių C formos skilčių

Skiltys	Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai
010	<p>Suderinti įsipareigojimai, neapibrėžtieji įsipareigojimai arba paskolinti vertybiniai popieriai</p> <p>Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 680/2014 XVI priedo F 32.04 (AE-SOU) formos 010 skiltyje nurodomo straipsnio „Suderinti įsipareigojimai, neapibrėžtieji įsipareigojimai arba paskolinti vertybiniai popieriai“ medianinės vertės. Atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno ataskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p> <p>Įtraukiami įsipareigojimai be susijusio finansavimo, pvz., išvestinės finansinės priemonės.</p>
030	<p>Suvaržytas turtas, gautos užtikrinimo priemonės ir išleisti nuosavi vertybiniai popieriai, išskyrus padengtas obligacijas ir turtu užtikrintus vertybinius popierius</p> <p>Turto, gautų užtikrinimo priemonių ir išleistų nuosavų vertybinių popierių (išskyrus padengtas obligacijas ir turtu užtikrintus vertybinius popierius), kurie yra suvaržyti dėl nurodomų įvairių rūšių sandorių, suma.</p> <p>Siekiant užtikrinti suderinamumą su A ir B formų kriterijais, balanse įrašytas įstaigos turtas pateikiamas jo balansinės vertės medianine verte, o pakartotinai panaudotos gautos užtikrinimo priemonės ir suvaržyti išleisti nuosavi vertybiniai popieriai, išskyrus padengtas obligacijas ir turtu užtikrintus vertybinius popierius, pateikiami jų tikrosios vertės medianine verte. Atskleidžiama tikroji vertė yra skirtingų tikrųjų verčių, stebėtų kiekvieno ataskaitinio laikotarpio, naudoto medianai apskaičiuoti, pabaigoje, medianinė vertė.</p> <p>Taip pat įtraukiamas suvaržytas turtas be suderintų įsipareigojimų.</p>

D forma. Papildoma aprašomoji informacija

7 lentelė. Konkretūs nurodymai dėl D formos

Nuorodos į teisės aktus ir nurodymai

Kad užpildytų D formą, įstaigos atskleidžia 1 ir 2 punktuose nurodytą informaciją.

1. Bendroji aprašomoji informacija apie turto suvaržymą, įskaitant:
 - a) paaiškinimą, jei skiriasi reguliavimo konsolidavimo, taikomo atskleidžiant informaciją apie turto suvaržymą, taikymo sritis ir konsoliduoto likvidumo reikalavimų taikymo sritis, kaip apibrėžta Reglamento (ES) Nr. 575/2013 antros dalies 2 skyriuje, pagal kurią apibrėžiama, ar turtas gali būti laikomas (E)HQLA;
 - b) paaiškinimą, jei įkeistas ir perleistas turtas pagal įstaigos taikomas apskaitos sistemas skiriasi nuo suvaržyto turto, ir nurodymą, kada sandoriai vertinami skirtingai, pvz., tais atvejais, kai laikoma, kad dėl kai kurių sandorių turtas bus įkeistas arba perleistas, bet ne suvaržytas, arba atvirkščiai;
 - c) pozicijos vertę, naudojamą informacijai atskleisti, ir paaiškinimą, kaip gaunamos medianinės pozicijų vertės.
2. Aprašomoji informacija, susijusi su įstaigos verslo modelio poveikiu jos turto suvaržymo lygiui ir su suvaržymo svarba įstaigos finansavimo modeliui, įskaitant:
 - a) pagrindinius suvaržymo šaltinius ir rūšis, pateikiant išsamią informaciją, jei taikoma, apie suvaržymą dėl reikšmingos veiklos, susijusios su išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, vertybinių popierių skolinimu, atpirkimo sandoriais, padengtų obligacijų leidimu ir pakeitimu vertybiniais popieriais;
 - b) suvaržymo struktūrą tarp grupės priklausančių subjektų ir visų pirma tai, ar konsoliduotos grupės suvaržymo lygis priklauso nuo konkrečių subjektų ir ar yra reikšmingas turto suvaržymas grupės viduje;
 - c) informaciją apie užtikrinimo priemonių perviršį, visų pirma susijusį su padengtomis obligacijomis ir turtu užtikrintais vertybiniais popieriais, ir užtikrinimo priemonių perviršio poveikį suvaržymo lygiui;
 - d) papildomą informaciją apie turto, užtikrinimo priemonių ir nebalansinių straipsnių suvaržymą ir suvaržymo šaltinius pagal reikšmingas valiutas, kurios nėra teikiamoje informacijoje nurodoma valiuta, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 575/2013 415 straipsnio 2 dalyje;

- e) bendrą straipsnių, kurie įtraukti į I priedo A formos 060 skiltį „Nesuveržyto turto balansinė vertė“ ir kurių įprastomis verslo sąlygomis įstaiga nelaikytų tokiais, kuriuos būtų galima suvaržyti (pvz., nematerialusis turtas, įskaitant prestižą, atidėtųjų mokesčių turtas, nekilnojamas turtas, įranga ir kitas ilgalaikis turtas, išvestinių finansinių priemonių turtas, atvirkštinių atpirkimo sandorių ir akcijų skolinimosi gautinos sumos), proporcinės dalies aprašymą;
 - f) išlaikytų turtu užtikrintų vertybinių popierių ir išlaikytų padengtų obligacijų pagrindinio turto ir užtikrinamojo turto grupės turto sumą ir tai, ar tas pagrindinis ir užtikrinamojo turto grupės turtas yra suvaržytas, ar nesuvaržytas, taip pat susijusių išlaikytų turtu užtikrintų vertybinių popierių ir išlaikytų padengtų obligacijų sumą;
 - g) kai tai svarbu paaiškinant įstaigos verslo modelio poveikį jos turto suvaržymo lygiui – išsamią informaciją (prireikus ir kiekybinę informaciją) apie kiekvieną iš šių punktų:
 - i) suvaržyto ir nesuvaržyto turto, įtraukto į A formos 120 eilutę, rūšis ir sumas, kai A formos 121 eilutėje teikiama kiekybinė informacija;
 - ii) suvaržyto turto ir nebalansinių straipsnių, kurie įtraukti į C formos 010 eilutę ir kurie nesusiję su jokiais įsipareigojimais, sumas ir rūšis, kai C formos 011 eilutėje teikiama kiekybinė informacija.
-

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2017/2296**2017 m. gruodžio 4 d.****kuriuo uždraudžiama su Danijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti paprastąsias molvas IV zonos Sąjungos vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2017/127 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2017 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2017 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2017 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/127, kuriuo 2017 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 24, 2017 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

João AGUIAR MACHADO

Generalinis direktorius

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktoratas

PRIEDAS

Nr.	20/TQ127
Valstybė narė	Danija
Ištekliai	LIN/04-C.
Rūšys	Paprastoji molva (<i>Molva molva</i>)
Zona	IV zonos Sąjungos vandenys
Draudimo data	2017 10 10

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2017/2297**2017 m. gruodžio 4 d.****kuriuo uždraudžiama su Belgijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti norveginius omarus VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonų vandenyse**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2017/127 ⁽²⁾ nustatomos kvotos 2017 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2017 metams skirtą kvotą;
- (3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2017 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

*2 straipsnis***Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

*3 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/127, kuriuo 2017 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 24, 2017 1 28, p. 1).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

João AGUIAR MACHADO

Generalinis direktorius

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktoratas

PRIEDAS

Nr.	21/TQ127
Valstybė narė	Belgija
Ištekliai	NEP/8ABDE.
Rūšys	Norveginis omaras (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Zona	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIId
Draudimo data	2017 10 10

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2298**2017 m. gruodžio 12 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 669/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatos dėl sustiprintos tam tikrų negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų importo oficialios kontrolės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 669/2009 ⁽²⁾ nustatytos taisyklės dėl sustiprintos oficialiosios to reglamento I priede išvardytų importuojamų negyvūninių pašarų ir maisto produktų (toliau – sąrašas) kontrolės, kuri turi būti atliekama įvežimo į Reglamento (EB) Nr. 882/2004 I priede nurodytas teritorijas punktuose;
- (2) Reglamento (EB) Nr. 669/2009 8 straipsnyje numatyta, kad kompetentinga institucija nustatytame įvežimo punkte turi atlikti to reglamento I priede išvardytų produktų siuntų atitikties ir fizinius tikrinimus. Tačiau pagal to reglamento 9 straipsnio 2 dalį, jei susiklosto ypatingos aplinkybės, sprendimu įtraukti naują produktą į I priedą galima nustatyti, kad tokius tikrinimus gali atlikti paskirties vietos kompetentinga institucija, jeigu produktas yra greitai gendantis arba dėl pakavimo ypatumų pavyzdžių ėmimas nustatytame įvežimo punkte neabejotinai keltų didelį maisto saugos pavojų, arba kiltų pavojus, kad neleistinai daug produktų būtų sugadinti. Į I priedą gali būti įtraukta įvairių produktų, o vertinimas, ar tai yra greitai gendantys produktai, gali pasikeisti po jų įtraukimo į I priedo sąrašą. Be to, gali pakisti ir jau įtrauktų į sąrašą produktų pakuotės savybės. Todėl tikslinga iš dalies pakeisti Reglamento (EB) Nr. 669/2009 9 straipsnio 2 dalį, kad jame nurodytos leidžiančios nukrypti nuostatos galėtų būti taikomos tiek naujiems produktams, tiek jau I priede išvardytiems produktams;
- (3) Reglamento (EB) Nr. 669/2009 2 straipsnyje nustatyta, kad tas sąrašas turi būti persvarstomas reguliariai ir ne rečiau kaip du kartus per metus, atsižvelgiant bent į tame straipsnyje nurodytus informacijos šaltinius;
- (4) atsižvelgiant į su maisto produktais susijusių pastarojo meto incidentų, apie kuriuos pranešta naudojantis Skubių pranešimų apie nesaugų maistą ir pašarus sistema, skaičių ir svarbą, Komisijos Sveikatos ir maisto saugos GD Sveikatos ir maisto audito ir analizės direktorato atlikto audito trečiosiose šalyse išvadas ir valstybių narių Komisijai pagal Reglamento (EB) Nr. 669/2009 15 straipsnį pateiktas pusmečio ataskaitas apie negyvūninių pašarų ir maisto produktų siuntas, matyti, kad sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti;
- (5) visų pirma, kiek tai susiję su paprikų (*Capsicum* spp.) siuntomis iš Indijos ir Pakistano, iš svarbių informacijos šaltinių matyti kylanti nauja rizika, todėl reikia padidinti oficialiosios kontrolės lygį. Todėl į sąrašą turėtų būti įtraukti įrašai dėl šių siuntų;
- (6) be to, tam tikri įrašai turėtų būti iš dalies pakeisti, siekiant įtraukti kitų formų, nei šiuo metu yra sąrašė, produktus, jeigu tos formos kelia tokį pat pavojų. Todėl tikslinga iš dalies pakeisti esamus įrašus, skirtus pistacijoms iš Jungtinių Amerikos Valstijų, ir paprikoms (*Capsicum* spp.) iš Tailando ir Vietnamo, ir į sąrašą atitinkamai įtraukti skrudintas pistacijas ir užšaldytas paprikas;
- (7) be to, sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti siekiant paaiškinti, kad įrašai, skirti džiovintoms vynuogėms, kurioms priskiriamas Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodas 0806 20, taip pat apima džiovintas vynuoges, supjaustytas arba sutraiškytas ir paverstas pasta, toliau neapdorotas ⁽³⁾;

⁽¹⁾ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.

⁽²⁾ 2009 m. liepos 24 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 669/2009, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 882/2004 nuostatos dėl sustiprintos tam tikrų negyvūninės kilmės pašarų ir maisto produktų importo oficialios kontrolės ir iš dalies keičiamas Sprendimas 2006/504/EB (OL L 194, 2009 7 25, p. 11).

⁽³⁾ Pasaulio muitų organizacijos Suderintos sistemos paaiškinimai, susiję su nomenklatūros, sudarytos pagal Tarptautinę konvenciją dėl suderintos prekių aprašymo ir kodavimo sistemos, 8 skyriumi.

- (8) sąrašą reikėtų iš dalies pakeisti išbraukiant įrašus, skirtus prekėms, kurios, remiantis turima informacija, iš esmės pakankamai atitinka Sąjungos teisės aktuose nustatytus taikytinus saugos reikalavimus ir kurioms sustiprinta oficialioji kontrolė nebereikalinga. Todėl valgomosioms vynuogėms iš Egipto ir baklažanams iš Tailando skirti įrašai turėtų būti išbraukti iš sąrašo;
- (9) siekiant nuoseklumo ir aiškumo, Reglamento (EB) Nr. 669/2009 I priedą tikslinga pakeisti šio reglamento priedo tekstu;
- (10) todėl Reglamentas (EB) Nr. 669/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (11) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 669/2009 iš dalies keičiamas taip:

1) 9 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nukrypstant nuo 8 straipsnio 1 dalies, jei susiklosto ypatingos aplinkybės, Komisija gali nustatyti, kad į I priedą įtraukto produkto siuntų atitikties ir fizinius tikrinimus gali atlikti paskirties vietos kompetentinga institucija, kaip nurodyta BĮD, prireikus, pašarų ir maisto tvarkymo subjekto patalpose, jei laikomasi 1 dalies b ir c punktuose nustatytų reikalavimų ir tenkinamos toliau išvardytos sąlygos:

- a) dėl to, kad produktas yra greitai gendantis arba dėl pakavimo ypatumų pavyzdžių ėmimas NĮP neabejotinai keltų didelį maisto saugos pavojų, arba kiltų pavojus, kad neleistinai daug produktų būtų sugadinta;
- b) kompetentingos institucijos tinkamai bendradarbiauja NĮP, o fizinius tikrinimus atliekančios kompetentingos institucijos užtikrina, kad:
 - i) siunta per visus tikrinimus nebūtų koku nors būdu pažeista;
 - ii) būtų visiškai laikomasi 15 straipsnyje nustatytų ataskaitų rengimo reikalavimų.“;

2) Reglamento (EB) Nr. 669/2009 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

„I PRIEDAS

**Negyvūniniai pašarai ir maisto produktai, kuriems taikoma sustiprinta oficialioji kontrolė
nustatytame įvežimo punkte**

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas ⁽¹⁾	TARIC poskyris	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
Ananasai <i>(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)</i>	0804 30 00		Beninas (BJ)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽³⁾	20
— Žemės riešutai, negliaudyti	— 1202 41 00		Bolivija (BO)	Aflatoksinai	50
— Žemės riešutai, gliaudyti	— 1202 42 00				
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10				
— Žemės riešutai, paruošti arba konservuoti kitais būdais	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
<i>(Pašarai ir maisto produktai)</i>					
Smidrinio porūšio kininės pupuolės <i>(Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> , <i>vigna unguiculata</i> spp. <i>unguiculata</i>) <i>(Maisto produktai – šviežios, atšaldytos arba užšaldytos daržovės)</i>	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Kambodža (KH)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	50
Lapkotiniai salierai (<i>Apium graveolens</i>) <i>(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti prieskoniniai augalai)</i>	ex 0709 40 00	20	Kambodža (KH)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽⁵⁾	50
Brassica oleracea (kitos valgomosios bastučio genties (<i>Brassica</i>) daržovės, špinatiniai kopūstai) ⁽⁶⁾ <i>(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)</i>	ex 0704 90 90	40	Kinija (CN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾	20
Arbata, aromatinta arba nearomatinta <i>(Maisto produktai)</i>	0902		Kinija (CN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	10
— Saldžiosios paprikos (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Dominikos Respublika (DO)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	20
— Paprikos (išskyrus saldžiašias) (<i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
— Smidrinio porūšio kininės pupuolės <i>(Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> , <i>vigna unguiculata</i> spp. <i>unguiculata</i>) <i>(Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)</i>	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10			
Braškės ir žemuogės <i>(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)</i>	0810 10 00		Egiptas (EG)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽⁹⁾	10

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas ⁽¹⁾	TARIC poskyris	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Saldžiosios paprikos (<i>Capsicum annuum</i>)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Egiptas (EG)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾	10
— Paprikos (išskyrus saldžiąsias) (<i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20			
(Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)					
— Žemės riešutai, negliaudyti	— 1202 41 00		Gambija (GM)	Aflatoksinai	50
— Žemės riešutai, gliaudyti	— 1202 42 00				
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10				
— Žemės riešutai, paruošti arba konser- vuoti kitais būdais	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Pašarai ir maisto produktai)					
— Lazdynų riešutai, negliaudyti	— 0802 21 00		Gruzija (GE)	Aflatoksinai	20
— Lazdynų riešutai, gliaudyti	— 0802 22 00				
(Maisto produktai)					
Palmių aliejus (Maisto produktai)	1511 10 90; 1511 90 11; ex 1511 90 19; 1511 90 99	90	Gana (GH)	Sudano dažai ⁽¹¹⁾	50
Paprikos (išskyrus saldžiąsias) (<i>Capsicum</i> spp.)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Indija (IN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹²⁾	10
(Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)					
Džiovinotos vynuogės (įskaitant džiovintas vynuoges, supjaustytas arba sutraiškytas ir paverstas pasta, toliau neapdorotas) (Maisto produktai)	0806 20		Iranas (IR)	Ochratoksinas A	5
Žirniai ankštyse (negliaudyti) (Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)	ex 0708 10 00	40	Kenija (KE)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹³⁾	5
— Žemės riešutai, negliaudyti	— 1202 41 00		Madagaskaras (MG)	Aflatoksinai	50
— Žemės riešutai, gliaudyti	— 1202 42 00				
— Žemės riešutų sviestas	— 2008 11 10				
— Žemės riešutai, paruošti arba konser- vuoti kitais būdais	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
(Pašarai ir maisto produktai)					

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas ⁽¹⁾	TARIC poskyris	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
Sezamų sėklos (Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)	1207 40 90		Nigerija (NG)	Salmonelės ⁽¹⁴⁾	50
Paprikos (išskyrus saldžiąsias) (<i>Capsicum</i> spp.) (Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Pakistanas (PK)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾	10
— Žemės riešutai, negliaudyti — Žemės riešutai, gliaudyti — Žemės riešutų sviestas — Žemės riešutai, paruošti arba konservuoti kitais būdais (Pašarai ir maisto produktai)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Senegalas (SN)	Aflatoksinai	50
Avietės (Maisto produktai – užšaldyti)	0811 20 31; ex 0811 20 11; ex 0811 20 19	10 10	Serbija (RS)	Norovirusas	10
Arbūzų (<i>Egusi</i> , <i>Citrullus</i> spp.) sėklos ir jų produktai (Maisto produktai)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Siera Leonė (SL)	Aflatoksinai	50
Paprikos (saldžiosios ar kitos) (<i>Capsicum</i> spp.) (Maisto produktai – džiovinti, skrudinti, grūsti arba malti)	ex 2008 99 99; 0904 21 10; ex 0904 21 90; ex 0904 22 00	79 20 11; 19	Šri Lanka (LK)	Aflatoksinai	20
— Žemės riešutai, negliaudyti — Žemės riešutai, gliaudyti — Žemės riešutų sviestas — Žemės riešutai, paruošti arba konservuoti kitais būdais (Pašarai ir maisto produktai)	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Sudanas (SD)	Aflatoksinai	50
Sezamų sėklos (Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)	1207 40 90		Sudanas (SD)	Salmonelės ⁽¹⁴⁾	50
Paprikos (išskyrus saldžiąsias) (<i>Capsicum</i> spp.) (Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Tailandas (TH)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹⁵⁾	10

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas ⁽¹⁾	TARIC poskyris	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
Smidrinio porūšio kininės pupuolės (<i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> , <i>vigna unguiculata</i> spp. <i>unguiculata</i>) (Maisto produktai – šviežios, atšaldytos arba užšaldytos daržovės)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Tailandas (TH)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹⁶⁾	20
Džiovintos vynuogės (įskaitant džiovintas vynuoges, supjaustytas arba sutraiškytas ir paverstas pasta, toliau neapdorotas) (Maisto produktai)	0806 20		Turkija (TR)	Ochratoksinas A	5
— Džiovinti abrikosai — Abrikosai, paruošti arba konservuoti kitais būdais (Maisto produktai)	— 0813 10 00 — 2008 50 61		Turkija (TR)	Sulfitai ⁽¹⁷⁾	20
Tikrosios citrinos (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) (Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba džiovinti)	0805 50 10		Turkija (TR)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾	20
Saldžiosios paprikos (<i>Capsicum annum</i>) (Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)	0709 60 10; 0710 80 51		Turkija (TR)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹⁸⁾	10
Vynmedžių lapai (vynuogių lapai) (Maisto produktai)	ex 2008 99 99	11; 19	Turkija (TR)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽¹⁹⁾	50
Granatai (Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)	ex 0810 90 75	30	Turkija (TR)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽²⁰⁾	20
— Baklažanai (<i>Solanum melongena</i>) — Etiopiniai baklažanai (<i>Solanum aethiopicum</i>) (Maisto produktai – šviežios, atšaldytos arba užšaldytos daržovės)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	72 80 73	Uganda (UG)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾	20
Sezamų sėklos (Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)	1207 40 90		Uganda (UG)	Salmonelės ⁽¹⁴⁾	50
— Pistacijos, negliaudytos — Pistacijos, gliaudytos — Pistacijos, skrudintos (Maisto produktai)	— 0802 51 00 — 0802 52 00 — ex 2008 19 13; ex 2008 19 93	20 20	Jungtinės Amerikos Valstijos (US)	Aflatoksinai	10

Pašarai ir maisto produktai (numatoma paskirtis)	KN kodas ⁽¹⁾	TARIC poskyris	Kilmės šalis	Pavojus	Fizinio ir atitikties tikrinimo dažnumas (%)
— Džiovinti abrikosai	— 0813 10 00		Uzbekistanas (UZ)	Sulfitai ⁽¹⁷⁾	50
— Abrikosai, paruošti arba konservuoti kitais būdais	— 2008 50 61				
(Maisto produktai)					
— Kalendrų lapai	— ex 0709 99 90	72	Vietnamas (VN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
— Bazilikas (siauralapis, kvapusis)	— ex 1211 90 86	20			
— Mėtos	— ex 1211 90 86	30			
— Petražolės	— ex 0709 99 90	40			
(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti prieskoniniai augalai)					
Valgomosios ybiškės	ex 0709 99 90	20	Vietnamas (VN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)					
Paprikos (išskyrus saldžiąsias) (<i>Capsicum spp.</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Vietnamas (VN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	50
(Maisto produktai – švieži, atšaldyti arba užšaldyti)					
Banguotasis kertuotis	ex 0810 90 20	10	Vietnamas (VN)	Pesticidų liekanos ⁽²⁾ ⁽²¹⁾	10
(Maisto produktai – švieži arba atšaldyti)					

(1) Jei turi būti tikrinami tik tam tikri produktai, kuriems priskirtas kuris nors KN kodas, o tas kodas nesuskirstytas į konkrečius poskyrius, jis žymimas „ex“.

(2) Bent tų pesticidų, kurie yra nurodyti pagal 2005 m. vasario 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 396/2005 dėl didžiausių pesticidų likučių kiekių augalinės ir gyvūninės kilmės maiste ir pašaruose ar ant jų ir iš dalies keičiančio Tarybos direktyvą 91/414/EEB (OL L 70, 2005 3 16, p. 1) 29 straipsnio 2 dalį priimtoje kontrolės programoje ir kuriuos galima iširti taikant daugiapakopį liekanų nustatymo metodą, pagrįstą GC-MS ir LC-MS (pesticidų stebėseną atliekama tik augaliniuose produktuose ar ant jų), liekanos.

(3) Etefono liekanos.

(4) Chlorbufamo liekanos.

(5) Fentoato liekanos.

(6) *Brassica oleracea* L. convar. rūšys. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, cultivar *albolabra*. Taip pat vadinamos „Kai Lan“, „Gai Lan“, „Gailan“, „Kailan“, špintinis kopūstas, „Jielan“.

(7) Trifluralino liekanos.

(8) Acefato, aldikarbo (bendras aldikarbo, jo sulfoksido ir jo sulfono kiekis, išreikštas kaip aldikarbas), amitrazo (amitrazas, įskaitant metabolitus, kurių sudėtyje yra 2,4-dimetilanilino dalis, išreikšta kaip amitrazas), diafentiurono, dikofolio (bendras p, p' ir o, p' izomerų kiekis), ditiokarbamatų (ditiokarbamatų, išreikštų kaip CS2, įskaitant manebą, mankozebą, metiramą, propinebą, tiramą ir ziramą) ir metiokarbo (bendras metiokarbo, metiokarbo sulfoksido ir sulfono kiekis, išreikštas kaip metiokarbas), liekanos.

(9) Heksaflumurono, metiokarbo (bendras metiokarbo ir metiokarbo sulfoksido ir sulfono kiekis, išreikštas kaip metiokarbas), fentoato ir metiltiofanato liekanos.

(10) Dikofolio (bendras p, p' ir o, p' izomerų kiekis), dinotefurano, folpeto, prochlorazo (bendras prochlorazo ir jo metabolitų, kurių sudėtyje yra 2,4,6-trichlorfenolio dalis, kiekis, išreikštas kaip prochlorazas), metiltiofanato ir triforino liekanos.

(11) Šiame priede sudano dažai reiškia šias chemines medžiagas: i) sudanas I (CAS Nr. 842-07-9); ii) sudanas II (CAS Nr. 3118-97-6); iii) sudanas III (CAS Nr. 85-86-9); iv) skaisčiai raudonasis arba sudanas IV (CAS Nr. 85-83-6).

(12) Karbofurano liekanos.

(13) Acefato ir diafentiurono liekanos.

(14) Etaloninis metodas EN/ISO 6579-1 arba pagal jį patvirtintas metodas, vadovaujantis naujausia EN/ISO 16140 standarto versija, ar kiti tarptautiniai mastu patvirtinti panašūs protokolai.

(15) Formetanato (bendras formetanato ir jo druskų kiekis, išreikštas kaip formetanatas (hidrochloridas)), protiofoso ir triforino liekanos.

(16) Acefato, dikrotofoso, protiofoso, kvinalfoso ir triforino liekanos.

(17) Etaloniniai metodai: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 arba ISO 5522:1981.

(18) Diafentiurono, formetanato (bendras formetanato ir jo druskų kiekis, išreikštas kaip formetanatas (hidrochloridas)) ir metiltiofanato liekanos.

(19) Ditiokarbamatų (ditiokarbamatų, išreikštų kaip CS2, įskaitant manebą, mankozebą, metiramą, propinebą, tiramą ir ziramą) ir metrafenono liekanos.

(20) Prochlorazo liekanos.

(21) Ditiokarbamatų (ditiokarbamatų, išreikštų kaip CS2, įskaitant manebą, mankozebą, metiramą, propinebą, tiramą ir ziramą), fentoato ir kvinalfoso liekanos.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2299

2017 m. gruodžio 12 d.

dėl leidimo naudoti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatą kaip penimųjų kiaulių, retesnių rūšių nujunkytų paršelių ir penimųjų kiaulių, mėšinių viščiukų, retesnių rūšių mėšinių ir dedeklinių paukščių pašarų priedą, dėl leidimo tą pašarų priedą naudoti geriamajame vandenyje ir kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 2036/2005, (EB) Nr. 1200/2005 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 413/2013 (leidimo turėtojas – „Danstar Ferment AG“, atstovaujama „Lallemand SAS“)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. To reglamento 10 straipsnyje nustatyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leidžiama naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB ⁽²⁾;
- (2) pagal Direktyvą 70/524/EEB neterminuotas leidimas naudoti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatą kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą suteiktas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1200/2005 ⁽³⁾, o kaip penimųjų kiaulių pašarų priedą – Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2036/2005 ⁽⁴⁾. Vėliau, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalies b punktu, šis preparatas įtrauktas į pašarų priedų registrą kaip esamas produktas. Šį preparatą buvo leista naudoti geriamajame vandenyje nujunkytiems paršeliams, penimosioms kiaulėms, vištomis dedeklėmis ir mėšiniams viščiukams Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 413/2013 ⁽⁵⁾;
- (3) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalimi kartu su to reglamento 7 straipsniu, buvo pateiktas prašymas iš naujo įvertinti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatą kaip mėšinių viščiukų ir penimųjų kiaulių pašarų priedą, ir pagal to reglamento 7 straipsnį suteikti leidimą naudoti preparatą retesnių rūšių nujunkytiems paršeliams ir penimosioms kiaulėms, retesnių rūšių mėšiniams ir dedekliniams paukščiams ir jį naudoti geriamajame vandenyje bei jį priskirti prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“. Kartu su prašymu pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2016 m. balandžio 20 d. nuomonėje ⁽⁶⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad preparato naudojimas pašaruose ir geriamajame vandenyje gali pagerinti zootechninius penimųjų kiaulių ir mėšinių viščiukų rodiklius. Kadangi priedo veikimo mechanizmas yra toks pats, laikoma, kad preparato naudojimas taip pat gali pagerinti zootechninius retesnių rūšių nujunkytų paršelių ir penimųjų kiaulių, retesnių rūšių mėšinių paukščių ir

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 70/524/EEB dėl pašarų priedų (OL L 270, 1970 12 14, p. 1.)

⁽³⁾ 2005 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1200/2005 dėl nuolatinio leidimo naudoti tam tikrus pašarų priedus ir dėl laikino leidimo naudoti jau leidžiamą pašarų priedą nauja paskirtimi (OL L 195, 2005 7 27, p. 6).

⁽⁴⁾ 2005 m. gruodžio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2036/2005, dėl nuolatinio leidimo naudoti tam tikrus pašarų priedus ir dėl laikino leidimo naudoti jau leidžiamus tam tikrus pašarų priedus nauja paskirtimi (OL L 328, 2005 12 15, p. 13).

⁽⁵⁾ 2013 m. gegužės 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 413/2013 dėl leidimo naudoti *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparatą kaip nujunkytų paršelių, penimų kiaulių, vištų dedeklių ir mėšinių viščiukų pašarų priedą geriamajame vandenyje (leidimo turėtojas – *Lallemand SAS*) (OL L 125, 2013 5 7, p. 1).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2016; 14(6):4483.

dedeklinių paukščių rodiklius. Tarnyba nemano, kad reikia nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedų pašaruose analizės metodų taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;

- (5) *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M preparato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje išdėstytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento I priede, turėtų būti suteiktas leidimas naudoti minėtą preparatą;
- (6) suteikus naują leidimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003, reglamentai (EB) Nr. 1200/2005, (EB) Nr. 2036/2005 ir Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 413/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (7) kadangi saugos sumetimais nebūtina neatidėliotinai taikyti leidimo sąlygų pakeitimų, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį suinteresuotieji subjektai galėtų pasirengti laikytis naujų su leidimu susijusių reikalavimų;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Leidimas

I priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkicinei grupei „žarnyno floros stabilizatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašaro priedą šio reglamento priede nustatytomis sąlygomis.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1200/2005 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 1200/2005 II priede E1712 įrašas, skirtas *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M, išbraukiamas.

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2036/2005 pakeitimas

Reglamento (EB) Nr. 2036/2005 I priede E1712 įrašas, skirtas *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M, išbraukiamas.

4 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 413/2013 pakeitimas

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 413/2013 priedas pakeičiamas šio Įgyvendinimo reglamento II priedu.

5 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

I priede nurodytą preparatą ir pašarą, kurio sudėtyje yra šio preparato, kurie buvo pagaminti ir paženklinėti iki 2018 m. liepos 2 d. laikantis taisyklių, taikytų iki 2018 m. sausio 2 d., galima toliau teikti rinkai ir naudoti, kol pasibaigs turimos atsargos.

6 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV/kg visaverčio 12 % drėgnio pašaro		KSV/l geriamojo vandens			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai											
4d1712	„Danstar Ferment AG“, atstovaujama „Lallemand SAS“	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M	<p>Priedo sudėtis</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M preparatas, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1×10^{10} KSV/g</p> <p>Kieto neapvilktos arba apvilktos pavidalo</p> <p>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</p> <p>Gyvybingos <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M ląstelės</p> <p>Analizės metodas ⁽¹⁾</p> <p>Veikliosios medžiagos skaičiavimas pašarų priede, premiksuose, pašaruose ir vandenyje: paskleidimo ant plokštelės metodas (EN 15786:2009).</p> <p>Identifikavimas: impulsinės gelio elektroforezės (PFGE) metodas.</p>	<p>Penimosios kiaulės</p> <p>Retesnių rūšių nujunkyti paršeliai ir penimosios kiaulės</p> <p>Mėsiniai viščiukai ir retesnių rūšių mėsiniai ir dedekliniai paukščiai</p>	—	1×10^9	—	5×10^8	—	<ol style="list-style-type: none"> Priedo, premiksų ir kombinuotųjų parašų naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo sąlygas, stabilumą termiškai apdorojant ir stabilumą geriamajame vandenyje. Priedą naudojant geriamajame vandenyje turi būti užtikrinta, kad priedas visiškai vienodai išsiskaidytų. Gali būti naudojamas pašaruose, kurių sudėtyje yra leidžiamų kokcidostatų: dekokinato, halofuginono, diklazurilo ir nikarbazino. 	2028 1 2

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV/kg visaverčio 12 % drėgnio pašaro	KSV/l geriamojo vandens	KSV/kg visaverčio 12 % drėgnio pašaro	KSV/l geriamojo vandens		
										<p>4. Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jų naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint asmenines apsaugos priemones, įskaitant kvėpavimo takų apsaugos priemones.</p> <p>5. Priedas gali būti naudojamas geriamajame vandenyje.</p>	

(¹) Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

II PRIEDAS

„PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV/l geriamojo vandens			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai									
4d1712	„Lallemand SAS“	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M, preparatas kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1×10^{10} KSV/g priedo</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Gyvybingos <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M ląstelės</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Skaičiavimas: paskleidimo ant plokštelės metodas naudojant MRS agarą (EN 15786:2009)</p> <p>Identifikavimas: impulsinė lauko gelių elektroforezė (PFGE).</p>	Paršeliai (nujunkyti) Vištos dedeklės	—	5×10^8	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo sąlygas, stabilumą termiškai apdorojant ir stabilumą geriamajame vandenyje. 2. Paršeliams (nujunkytiems) iki 35 kg masės. 3. Sauga: tvarkant produktą reikia naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės, dėvėti akinius ir mūvėti pirštines. 4. Priedas maišomas su kitais pašarų priedais arba pašarinėmis žaliavomis, kad jos visiškai vienodai išsiskaidytų geriamajame vandenyje. 	2023 5 27

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2300**2017 m. gruodžio 12 d.**

kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/82 importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgščiai, vengimo importuojant iš Kambodžos siunčiamą citrinų rūgštį, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Kambodžos kilmės, ir įpareigojama registruoti tokius importuojamus produktus

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

A. PRAŠYMAS

- (1) Europos Komisija (toliau – Komisija) gavo pagal Reglamento (ES) 2016/1036 (toliau – pagrindinis reglamentas) 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgščiai, vengimą ir įpareigoti registruoti importuojamą iš Kambodžos siunčiamą citrinos rūgštį, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Kambodžos kilmės.
- (2) Prašymą 2017 m. spalio 30 d. pateikė Europos citrinų rūgšties gamybos pramonė.

B. PRODUKTAS

- (3) Nagrinėjamas produktas, kuriam nustatytų priemonių, kaip įtariama, vengiama, – tai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgštis (įskaitant trinatrio citratą dihidratą), kurios KN „ex“ kodai yra 2918 14 00 (TARIC kodas 2918 14 00 90) ir ex 2918 15 00 (TARIC kodas 2918 15 00 19) (toliau – nagrinėjamas produktas).
- (4) Tiriamasis produktas yra toks pat kaip aprašytasis pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, tačiau siunčiamas iš Kambodžos ir deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Kambodžos kilmės; jo KN kodai šiuo metu yra tokie pat kaip ir nagrinėjamojo produkto (toliau – tiriamasis produktas).

C. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (5) Šiuo metu galiojančios priemonės, kurių, kaip įtariama, vengiama, yra antidempingo priemonės, nagrinėjamajam produktui nustatytos Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 2015/82 ⁽²⁾ (toliau – galiojančios priemonės).

D. PAGRINDAS

- (6) Prašyme pateikiama pakankamai įrodymų, kad importuojant iš Kambodžos siunčiamą tiriamąjį produktą vengiama nagrinėjamajam produktui nustatytų antidempingo priemonių.
- (7) Pateikti šie įrodymai.
- (8) Prašyme nurodyta, kad nagrinėjamajam produktui nustačius priemones labai pasikeitė su eksportu iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Kambodžos į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis ir kad nėra jokios kitos pagrįstos priežasties arba pateisinančios ekonominės aplinkybės, išskyrus maito nustatymą, kuria būtų galima paaiškinti tokį pasikeitimą.

⁽¹⁾ OLL 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2015 m. sausio 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/82, kuriuo, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį ir dalines tarpines peržiūras pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 3 dalį, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės citrinų rūgščiai (OLL 15, 2015 1 22, p. 8).

- (9) Panašu, kad prekybos pobūdis pasikeitė dėl to, kad Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nagrinėjamas produktas, nežymiai apdorojant arba ne, į Sąjungą siunčiamas per Kambodžą.
- (10) Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamajam produktui nustatytų galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Panašu, kad vietoje nagrinėjamojo produkto importuojamas didelis tiriamojo produkto kiekis. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad tiriamasis produktas importuojamas mažesne kaina, palyginti su nežalinga kaina, nustatyta atlikus tyrimą, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės.
- (11) Galiausiai prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad vykdomas tiriamojo produkto kainų dempingas, palyginti su anksčiau nustatyta nagrinėjamojo produkto normaliąja verte.
- (12) Jeigu be pirmiau minėtų priemonių vengimo veiksmų, susijusių su siuntimu per Kambodžą, atliekant tyrimą bus nustatyti kiti vengimo veiksmai, kuriems taikomas pagrindinio reglamento 13 straipsnis, šie veiksmai taip pat gali būti tyrimo objektas.
- (13) Toliau prašyme aiškinama, kad pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį registravimas būtinas, siekiant užtikrinti, kad nebūtų nepagrįstai mažinama galiojanti veiksminga apsauga nuo antidempingo.

E. PROCEDŪRA

- (14) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija priėjo prie išvados, jog esama pakankamai įrodymų tyrimo inicijavimui pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį pagrįsti ir nustatyti reikalavimą importuojamus tiriamuosius produktus registruoti pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

a) Klausimynai

- (15) Kad gautų informacijos, kurią mano esant reikalingą tyrimui, Komisija žinomiems Kambodžos eksportuotojams ir (arba) gamintojams bei žinomoms Kambodžos eksportuotojų ir (arba) gamintojų asociacijoms, žinomiems Sąjungos importuotojams bei žinomoms importuotojų asociacijoms ir Kambodžos bei Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms nusiųs klausimynus. Prireikus taip pat gali būti prašoma, kad informacijos pateiktų Sąjungos pramonė.
- (16) Bet kuriuo atveju visos suinteresuotosios šalys turėtų nedelsdamos, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą terminą, kreiptis į Komisiją ir per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą terminą paprašyti klausimyno, atsižvelgiant į tai, kad šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas taikomas visoms suinteresuotosioms šalims.
- (17) Kambodžos ir Kinijos Liaudies Respublikos valdžios institucijoms bus pranešta apie tyrimo inicijavimą.

b) Informacijos rinkimas ir suinteresuotųjų šalių išklausymas

- (18) Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausti.

c) Atleidimas nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba nuo priemonių

- (19) Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi importuojamiems tiriamiesiems produktams gali būti netaikomas reikalavimas registruoti arba priemonės, jeigu importas nelaikomas priemonių vengimu.

- (20) Kadangi priemonių galimai vengiama ne Sąjungoje, atleidimas nuo reikalavimo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį gali būti suteikiamas tiems Kambodžos kilmės tiriamųjų produktų gamintojams, kurie gali įrodyti, kad jie nėra susiję⁽¹⁾ su jokių gamintoju, kuriam taikomos priemonės⁽²⁾, ir kurie, kaip nustatyta, nevengia priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse. Gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo reikalavimo per šio reglamento 3 straipsnio 3 dalyje nustatytą terminą turėtų pateikti tinkamai įrodymais pagrįstą prašymą.

F. REGISTRAVIMAS

- (21) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, importuojamam tiriamajam produktui taikomas registracijos reikalavimas siekiant užtikrinti, kad nuo tokio importuojamo produkto registracijos dienos galėtų būti taikomi reikiamo dydžio antidempingo muitai, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatytas vengimas.

G. TERMINAI

- (22) Tinkamo administravimo tikslais reikėtų nustatyti terminą, iki kurio:
- suinteresuotosios šalys gali pranešti apie save Komisijai, reikšti raštu savo nuomonę ir teikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją, į kurią reikia atsižvelgti atliekant tyrimą,
 - Kambodžos gamintojai gali prašyti atleisti nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba nuo priemonių,
 - suinteresuotosios šalys gali raštu pateikti prašymą, kad Komisija jas išklaustų.
- (23) Atkreipiamas dėmesys į tai, kad daugumos pagrindiniame reglamente išdėstytų procesinių teisių įgyvendinimas priklauso nuo to, ar per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą terminą šalys pranešė apie save.

H. NEBENDRADARBIAVIMAS

- (24) Tais atvejais, kai suinteresuotoji šalis atsisako leisti susipažinti su būtina informacija, jos nepateikia per nustatytą terminą arba akivaizdžiai trukdo tyrimui, pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvados (teigiamos arba neigiamos) gali būti daromos remiantis turimais faktais.
- (25) Nustačius, kad suinteresuotoji šalis pateikė melagingą ar klaidinančią informaciją, į ją neatsižvelgiama ir remiamasi turimais faktais.
- (26) Jei suinteresuotoji šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir todėl išvados grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį, rezultatas gali būti mažiau palankus suinteresuotajai šaliai nei bendradarbiavimo atveju.
- (27) Atsakymo pateikimas ne kompiuterine forma nelaikomas nebendradarbiavimu, jeigu suinteresuotoji šalis įrodo, kad atsakymo pateikimas reikalaujamu būdu sudarytų pernelyg didelių sunkumų ar nepagrįstų papildomų išlaidų. Suinteresuotoji šalis turėtų nedelsdama susisiekti su Komisija.

⁽¹⁾ Pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 343, 2015 12 29, p. 558), nuostatų įgyvendinimo taisyklės, 127 straipsnį du asmenys laikomi susijusiais tik tuomet, jei: a) vienas iš jų yra kito asmens įmonės vadovas arba darbuotojas; b) jie yra juridškai pripažinti verslo partneriai; c) jie yra darbdavys ir darbuotojas; d) trečiasis asmuo yra tiesioginis arba netiesioginis abiejų šių asmenų 5 % įstatinio kapitalo arba akcijų su balsu teise savininkas, valdytojas arba turėtojas; e) vienas iš jų tiesiogiai arba netiesiogiai valdo kitą; f) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai yra valdomi trečiojo asmens; g) abu šie asmenys tiesiogiai arba netiesiogiai valdo trečiąjį asmenį arba h) jie yra vienos šeimos nariai. Asmenys laikomi vienos šeimos nariais tik tuo atveju, jeigu jie yra susiję šiais giminystės ryšiais: i) vyras ir žmona, ii) tėvai ir vaikai, iii) brolis ir sesuo (tikri ar turintys tik vieną bendrą tėvą ar motiną), iv) seneliai ir anūkai, v) dėdė arba teta ir sūnėnas arba dukterėčia, vi) uošvis arba uošvė ir žentas arba marti, vii) svainis ir svainė. Šiuo atveju „asmuo“ reiškia fizinį arba juridinį asmenį.

⁽²⁾ Tačiau net jei gamintojai yra susiję (pagal minėtą apibrėžtį) su bendrovėmis, kurioms taikomos galiojančios importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės produktams nustatytos priemonės, atleidimas nuo reikalavimo gali būti taikomas, jei nėra įrodymų, kad ryšiai su bendrovėmis, kurioms taikomos pradinės priemonės, buvo užmegzti arba jais naudotasi siekiant išvengti pradinių priemonių.

I. TYRIMO TVARKARAŠTIS

- (28) Laikantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalies, tyrimas bus baigtas per devynis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

J. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

- (29) Pažymima, kad visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾.

K. BYLAS NAGRINĖJANTIS PAREIGŪNAS

- (30) Suinteresuotosios šalys gali prašyti, kad nagrinėjant bylą dalyvautų prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas. Bylas nagrinėjantis pareigūnas atlieka suinteresuotųjų šalių ir Komisijos tyrimo tarnybų tarpininko funkciją. Bylas nagrinėjantis pareigūnas tikrina prašymus susipažinti su byla, ginčus dėl dokumentų konfidencialumo, prašymus pratęsti terminą ir trečiųjų šalių prašymus būti išklausytoms. Bylas nagrinėjantis pareigūnas gali surengti atskiros suinteresuotosios šalies klausymą ir veikti kaip tarpininkas, kad būtų visapusiškai užtikrintos suinteresuotųjų šalių teisės į gynybą.
- (31) Prašymai išklausti dalyvaujant bylas nagrinėjančiam pareigūnui turėtų būti teikiami raštu, o juose nurodomos prašymo priežastys.
- (32) Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis suinteresuotosios šalys gali rasti bylas nagrinėjančio pareigūno tinklalapiuose Prekybos generalinio direktorato svetainėje <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį inicijuojamas tyrimas siekiant nustatyti, ar į Sąjungą importuojant iš Kambodžos siunčiamą citrinų rūgštį (įskaitant trinatrio citratą dihidratą), kurios KN „ex“ kodai šiuo metu yra 2918 14 00 (TARIC kodas 2918 14 00 20) ir ex 2918 15 00 (TARIC kodas 2918 15 00 13), deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Kambodžos kilmės, vengiama įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/82 nustatytų priemonių.

2 straipsnis

Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi muitinės imasi reikiamų veiksmų, kad būtų registruojami šio reglamento 1 straipsnyje nurodyti į Sąjungą importuojami produktai.

Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms neberegistruoti į Sąjungą importuojamų produktų, kuriuos pagamino gamintojai, pateikę prašymą atleisti juos nuo registracijos reikalavimo ir, kaip nustatyta, atitinkantys atleidimo sąlygas.

3 straipsnis

1. Suinteresuotosios šalys privalo pranešti apie save Komisijai ir paprašyti atitinkamų klausimynų per 15 dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

2. Jei suinteresuotosios šalys nori, kad tyrimo metu būtų atsižvelgta į jų pastabas, jos privalo raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti klausimyno atsakymus arba kitą informaciją per 37 dienas nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, jeigu nenurodyta kitaip.
3. Kambodžos gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo reikalavimo registruoti importuojamus produktus arba nuo priemonių, turi pateikti tinkamai įrodymais pagrįstą prašymą per tą patį 37 dienų terminą.
4. Per tą patį 37 dienų terminą suinteresuotosios šalys taip pat gali prašyti, kad Komisija jas išklaustytų.
5. Prekybos apsaugos tyrimams atlikti Komisijai pateikiama informacija neturi būti saugoma autorių teisių. Prieš pateikdamos Komisijai informaciją ir (arba) duomenis, kurių autorių teisės priklauso trečiajam šaliai, suinteresuotosios šalys turi paprašyti autorių teisių subjekto specialaus leidimo, kuriuo būtų aiškiai leidžiama: a) Komisijai naudoti informaciją ir duomenis atliekant šį prekybos apsaugos tyrimą ir b) taip pateikti informaciją ir (arba) duomenis šio tyrimo suinteresuotosioms šalims, kad jos galėtų pasinaudoti savo teise į gynybą.
6. Visa rašytinė informacija, įskaitant informaciją, kurios prašoma šiame reglamente, klausimyno atsakymus ir suinteresuotųjų šalių laikyti konfidencialiu prašomą susirašinėjimą, ženklinama „*riboto naudojimo*“⁽¹⁾ grifu. Šiam tyrimui informaciją teikiančių šalių prašoma nurodyti priežastis, dėl kurių prašoma informaciją laikyti konfidencialia. Jei informaciją teikianti šalis nenurodo tinkamos prašymo laikyti informaciją konfidencialia priežasties, Komisija tokią informaciją gali laikyti nekonfidencialia.
7. Suinteresuotosios šalys, teikiančios „*riboto naudojimo*“ informaciją, pagal Reglamento (EB) 2016/1036 19 straipsnio 2 dalį privalo kartu pateikti nekonfidencialią tokios informacijos santrauką, paženklinimą grifu „*suinteresuotosioms šalims susipažinti*“. Santrauka turėtų būti pakankamai išsami, kad būtų galima tinkamai suprasti konfidencialios informacijos esmę. Jei konfidencialią informaciją teikianti suinteresuotoji šalis nepateikia reikiamos formos ir kokybės nekonfidencialios tokios informacijos santraukos, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgta.
8. Visą informaciją ir prašymus, įskaitant nuskenuotus įgaliojimus ir sertifikatus, suinteresuotosios šalys raginamos pateikti e. paštu, o ilgus atsakymus įteikti asmeniškai arba registruotu paštu pastoviosios atminties kompaktiniame diske (CD-ROM) arba universalajame diske (DVD). Naudodamos e. paštą suinteresuotosios šalys sutinka su elektroninio informacijos teikimo taisyklėmis, nustatytomis dokumente „Susirašinėjimas su Europos Komisija nagrinėjant prekybos apsaugos bylas“, paskelbtame Prekybos generalinio direktorato svetainėje http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Suinteresuotosios šalys turi nurodyti savo pavadinimą, adresą, telefono numerį ir galiojantį e. pašto adresą, be to, jos turėtų užtikrinti, jog nurodytas e. pašto adresas būtų oficialios darbinės dėžutės, kuri kasdien tikrinama. Kai bus pateikti kontaktiniai duomenys, Komisija bendraus su suinteresuotosiomis šalimis tik e. paštu, nebent šios aiškiai nurodytų pageidaujančios visus dokumentus iš Komisijos gauti kitomis ryšio priemonėmis arba dokumentus dėl jų pobūdžio tektų siųsti registruotu paštu. Išsamesnes taisykles ir informacijos dėl susirašinėjimo su Komisija, įskaitant principus, taikomus e. paštu pateikiamai informacijai, suinteresuotosios šalys gali rasti minėtame dokumente dėl susirašinėjimo su suinteresuotosiomis šalimis.

Komisijos adresas susirašinėjimui:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Brussels
BELGIUM
E. paštas: TRADE-CITRIC-ACID-DUMPING@ec.europa.eu

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ „*Riboto naudojimo*“ dokumentas yra konfidencialus dokumentas pagal Reglamento (ES) 2016/1036 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (Antidempingo susitarimo) 6 straipsnį. Toks dokumentas taip pat saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2017/2301

2017 m. gruodžio 4 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi AKR ir ES ambasadorių komitete, dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 209 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytas Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno grupės valstybių (toliau – AKR) ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimas (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas). AKR ir ES partnerystės susitarimas įsigaliojo 2003 m. balandžio 1 d.;
- (2) AKR ir ES partnerystės susitarimo 100 straipsnyje nustatyta, kad AKR ir ES ministrų taryba, remdamasi AKR ir ES bendradarbiavimo dėl plėtros finansavimo komiteto rekomendacija, gali taisyti, peržiūrėti ir (arba) iš dalies keisti AKR ir ES partnerystės susitarimo Ia, II, III, IV ir VI priedus;
- (3) AKR ir ES partnerystės susitarimo 15 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad AKR ir ES ministrų taryba gali perduoti įgaliojimus AKR ir ES ambasadorių komitetui;
- (4) AKR ir ES ministrų taryba nusprendė AKR ir ES ambasadorių komitetui suteikti įgaliojimus 2017 m. gegužės 6 d. Dakare įvykusiame bendrame ministrų tarybos susitikime, kad iki 2017 m. gruodžio 31 d. būtų priimtas sprendimas dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi AKR ir ES ambasadorių komitete, nes sprendimas bus privalomas Sąjungai;
- (6) Sprendimas bus taikomas AKR ir ES partnerystės susitarimo II priedo 3 skyriui; juo siekiama patobulinti paramos išorės sukretimų atveju finansavimo sistemos veikimą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi AKR ir ES ambasadorių komitete, dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo, grindžiama prie šio sprendimo pridėtu AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimo projektu.
2. Sąjungos atstovai AKR ir ES ambasadorių komitete gali pritarti neesminiams sprendimo projekto pakeitimams be tolesnio Tarybos sprendimo.

⁽¹⁾ O L L 317, 2000 12 15, p. 3.

2 straipsnis

Priėmus AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimą, jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

U. PALO

PROJEKTAS

AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETO SPRENDIMAS Nr. .../2017

... m. ... d.

dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo

AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimą⁽¹⁾, ypač į jo 100 straipsnį kartu su 15 straipsnio 4 dalimi ir 16 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) Afrikos, Karibų jūros ir Ramiojo vandenyno grupės valstybių (toliau – AKR) ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių partnerystės susitarimo (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas) 68 straipsnyje nustatyta, kad turi būti sukurta papildomos paramos mechanizmo sistema tam, kad būtų sušvelninti trumpalaikiai neigiami padariniai, kylantys dėl AKR valstybių ekonomiką ištikusių išorės sukrėtimų. To straipsnio 4 dalyje nurodyta, kad konkrečios paramos mechanizmo sąlygos išdėstytos AKR ir ES partnerystės susitarimo II priede;
- (2) mechanizmą, kuris šiuo metu apibrėžtas AKR ir ES partnerystės susitarimo II priede, reikia pritaikyti taip, kad jis atitiktų Šalių poreikius ir kad pagal jį paramą būtų galima teikti lanksčiai ir skubiai;
- (3) AKR ir EB partnerystės susitarimo 100 straipsnyje nustatyta, kad AKR ir ES ministrų taryba, remdamasi AKR ir ES bendradarbiavimo dėl plėtros finansavimo komiteto rekomendacija, gali tikslinti, peržiūrėti ir (arba) iš dalies keisti AKR ir ES partnerystės susitarimo Ia, II, III, IV ir VI priedus;
- (4) AKR ir ES partnerystės susitarimo 15 straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad AKR ir ES ministrų taryba gali perduoti įgaliojimus AKR ir ES ambasadorių komitetui;
- (5) AKR ir ES partnerystės susitarimo 16 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad AKR ir ES ambasadorių komitetas vykdo visus įgaliojimus, kuriuos jam patikėjo Taryba;
- (6) 2017 m. gegužės 5 d. AKR ir ES ministrų taryba AKR ir ES ambasadorių komitetą įgaliojo priimti sprendimą dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo dėl išorės sukrėtimų ir iš dalies pakeisti II priedo 3 skyrių;
- (7) turėtų būti priimtas sprendimas dėl AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnio įgyvendinimo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

AKR ir ES partnerystės susitarimo 68 straipsnyje numatytai finansinei paramai AKR šalims išorės sukrėtimų sukulto makroekonomikos nestabilumo atveju taikomos šio sprendimo nuostatos.

2 straipsnis

1. Siekiant sušvelninti trumpalaikius neigiamus padarinius, kylančius dėl išorės sukrėtimų, įskaitant poveikį eksporto pajamoms, ir išsaugoti vykdomas socialines ir ekonomines reformas bei politiką, kurioms smukus pajamoms gali kilti pavojus, papildoma finansinė parama gali būti mobilizuojama iš 11-ojo Europos plėtros fondo nenumatytų poreikių rezervo.

⁽¹⁾ O L L 317, 2000 12 15, p. 3.

2. Išorės sukretimų patyrusios AKR šalys atitinkamos finansinės paramos prašymą teikia Europos Komisijai; prašymai nagrinėjami kiekvienu konkrečiu atveju vertinant poreikius ir vadovaujantis daugiamete finansine bendradarbiavimo pagal AKR ir ES partnerystės susitarimą programa.

3. Pagalba administruojama ir įgyvendinama pagal procedūras, kuriomis užtikrinami greiti, lankstūs ir efektyvūs veiksmai. Europos Komisija periodiškai teiks ataskaitas AKR ir ES bendradarbiavimo dėl plėtros finansavimo komitetui.

3 straipsnis

Susitarimo Šalys, Europos Komisija ir AKR sekretoriatas informuojamas apie praktines 68 straipsnio įgyvendinimo sąlygas.

4 straipsnis

AKR ir ES partnerystės susitarimo II priedo 3 skyrius taikomas vadovaujantis šiuo sprendimu.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

AKR ir ES ambasadorių komiteto vardu
Pirmininkas

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/2302**2017 m. gruodžio 12 d.****dėl paramos Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) veiksams siekiant prisidėti prie išvalymo operacijų buvusioje cheminių ginklų saugykloje Libijoje, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. liepos 20 d. Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomoji taryba priėmė Sprendimą EC-M-52/DEC.1 dėl likusių Libijos cheminių ginklų sunaikinimo ir paprašė ChGUO generalinio direktoriaus padėti Libijai rengiant patikslintą Libijos 2 kategorijos cheminių ginklų sunaikinimo planą;
- (2) 2016 m. liepos 22 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2298, kurioje palankiai įvertino ir patvirtino Sprendimą EC-M-52/DEC.1 ir paprašė ChGUO generalinio direktoriaus reguliariai teikti ataskaitas Saugumo Tarybai, kol sunaikinimas bus visiškai užbaigtas ir šis faktas bus oficialiai patvirtintas;
- (3) 2016 m. liepos 27 d. ChGUO vykdomoji taryba priėmė Sprendimą EC-M-52/DEC.2 dėl išsamių likusių Libijos 2 kategorijos cheminių ginklų sunaikinimo reikalavimų;
- (4) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (toliau – Strategija), kurioje pabrėžiami esminiai Konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir panaudojimo uždraudimo bei jo sunaikinimo (toliau – CWC) ir ChGUO vaidmenys kuriant pasaulį be cheminių ginklų;
- (5) Sąjunga aktyviai įgyvendina Strategiją ir vykdo jos III skyriuje išvardytas priemones, visų pirma suteikdama finansinius išteklius daugiašalių institucijų, tokių kaip ChGUO, vykdomiems konkretiems projektams remti;
- (6) 2016 m. rugpjūčio 1 d. ChGUO generalinis direktorius paskelbė pranešimą, kuriame paragino skirti savanoriškus įnašus į naująją paramos Libijai patikos fondą (S/1400/2016);
- (7) 2017 m. rugsėjo 29 d. ChGUO paprašė, kad Europos Sąjunga apsvarstytų galimybę skirti savalaikę finansinę paramą Libijos naikinimo objektų ir saugyklų išvalymui;
- (8) Sąjunga tvirtai ir nuolat rėmė ChGUO šiai įgyvendinant savo įgaliojimus. 2017 m. balandžio 7 d. ES deklaracijoje teigiama, kad Sąjunga toliau remia ChGUO pastangas ir darbą;
- (9) šio sprendimo techninis įgyvendinimas turėtų būti pavestas ChGUO. Sąjungos remiami projektai gali būti finansuojami tik iš savanoriškų įnašų, pervedamų ChGUO techniniam sekretariatui. Tokie įnašai, kuriuos Sąjunga skirs, bus labai svarbūs tam, kad ChGUO toliau galėtų vykdyti atitinkamuose ChGUO vykdomosios tarybos sprendimuose nustatytas užduotis;
- (10) Komisijai turėtų būti pavesta prižiūrėti, kad Sąjungos finansinis įnašas būtų įgyvendinamas tinkamai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sąjunga remia ChGUO veiksmus, kuriais siekiama visiškai sunaikinti Libijos cheminių ginklų atsargas, taikant CWC numatytas tikrinimo priemones.

2. Šio Tarybos sprendimu remiamu projektu prisidedama prie sąnaudų, susijusių su ChGUO vykdomomis išvalymo operacijomis buvusiojoje Ruwagha cheminių ginklų saugykloje Libijoje.

Projekto išsamus aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) yra atsakingas už šio sprendimo įgyvendinimą.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytos veiklos techninis įgyvendinimas patikimas ChGUO. Ji vykdo šią užduotį vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe. Šiuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis ir ChGUO sudaro būtinus susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytam projektui įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 3 035 590,80 EUR.
2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos laikantis Sąjungos biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.
3. Komisija prižiūri, kad 1 dalyje nurodytos išlaidos būtų tvarkomos tinkamai. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimą su ChGUO. Finansavimo susitarime nustatoma, kad ChGUO turi užtikrinti Sąjungos įnašo matomumą, atitinkantį jo dydį.
4. Įsigaliojus šiam sprendimui, Komisija siekia kuo greičiau sudaryti 3 dalyje nurodytą finansavimo susitarimą. Ji praneša Tarybai apie visus sunkumus, su kuriais susiduriama tame procese, ir apie finansavimo susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, parengtą remiantis reguliariai teikiamomis ChGUO ataskaitomis. Atlikdama įvertinimą Taryba remiasi tomis ataskaitomis.
2. Komisija teikia Tarybai informaciją apie 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto įgyvendinimo finansinius aspektus.

5 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.
2. Jis nustoja galioti praėjus 20 mėnesių po 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto Komisijos ir ChGUO finansavimo susitarimo sudarymo dienos arba jis nustoja galioti praėjus šešiams mėnesiams po jo įsigaliojimo dienos, jei iki to laiko tas finansavimo susitarimas nebus sudarytas.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. MIKSER

PRIEDAS

1. Bendroji informacija

2014 m. vasario mėn. Libija galutinai sunaikino 1 kategorijos cheminius ginklus Al Jufra provincijoje esančioje Ruwagha saugykloje. Per sunaikinimo operacijas 24 transportiniai konteineriai buvo pripildyti nuodingųjų atliekų, o trys konteineriai pripildyti sūrymo tirpalo. 2016 m. Libija sugebėjo dekantuoti 2 kategorijos cheminius ginklus (pirmtakus), kuriuos saugojo 45 gendančiose cisternose, į naujus Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) standartus atitinkančius konteinerius. Vadovaujantis ChGUO vykdomosios tarybos sprendimu (EC-M-52/DEC.2, 2016 m. liepos 27 d.), naujieji ISO konteineriai buvo pervežti į Misratos uostą, kad būtų išsiųsti į Vokietiją, kurioje turėjo būti sunaikinti specialiaame centre. Dekantavimo metu vienoje cisternoje įvyko egzoterminė reakcija. Dėl cisternoje likusios medžiagos nežinomo pobūdžio ir didelio klampumo Vokietijos valdžios institucijos nedavė sutikimo priimti cisterną sunaikinimui. Pirminės 45 dekantautos cisternos vis dar saugomos Ruwagha saugykloje. Šios cisternos yra nevienodo suirimo laipsnio ir daugelyje jų vis dar yra prie sienelių prilipusių cheminių medžiagų ar tų medžiagų, kurių nepavyko visiškai išpumpuoti, liekanų. Be to, Ruwagha saugykloje taip pat saugoma maždaug 350 tonų HD (distiliuoto įprito) hidrolizės liekanų. Tikėtina, kad daugelis konteinerių buvo pripildyti reakcijos masės, kurios sudėtyje yra didelio rūgštingumo ir pavojingų cheminių medžiagų, kurios nebuvo stabilizuotos. Keli konteineriai yra pralaidūs ir paveikti korozijos, ir juos reikia papildomai apdirbti norint tinkamai sunaikinti.

Savo 83-os sesijos (2016 m. lapkričio 11 d.) ataskaitoje ChGUO vykdomoji taryba paprašė ChGUO techninio sekretoriato paimti ėminius, kai tik tai bus galima padaryti atsižvelgiant į saugumo padėtį Libijoje, tačiau saugumo padėtis iki šiol dar neleido to atlikti. Ėminių ėmimas vietovėje galėtų būti pritaikytas prie saugumo padėties, pasitelkiant tiesioginį vaizdo kanalą.

ChGUO vykdomoji taryba savo 2016 m. rugpjūčio 26 d. sprendimo EC-M-53/DEC.1 rezoliucinės dalies 2 punkte, kuriame, be kita ko, palankiai įvertino įvairių valstybių šalių savanoriškus finansinius įnašus ir įsipareigojimus sunaikinimo operacijoms remti, pripažino, kad Europos Sąjunga, to dar nepatvirtinus pačioje Sąjungoje, pranešė techniniam sekretoriatui apie savo ketinimą suteikti finansavimą likusių dekantautų cisternų sunaikinimui ir aplinkos išvalymui Ruwagha vietovėje. Sąjungos parodytas dėmesys šiam aktualiam klausimui leis Libijai visiškai atsisakyti praeities cheminio ginklo programų aplinkos apsaugos požiūriu tinkamu būdu, taip akcentuojant Sąjungos paramą regionui, turinčią tiek trumpalaikį, tiek ilgalaikį poveikį.

2. Bendrieji tikslai

Bendrasis veiksmų tikslas yra prisidėti prie cheminių ginklų atsargų Libijoje pašalinimo ir visiško sunaikinimo.

Konkretieji tikslai yra šie:

- užbaigti visiško išvalymo operacijas buvusiojoje cheminių ginklų saugykloje Ruwagha vietovėje (Al Jufra provincijoje) aplinkos apsaugos požiūriu tinkamu būdu, taikant Cheminio ginklo uždraudimo konvencijoje (CWC) numatytas tikrinimo priemones;
- padidinti Libijos nacionalinės institucijos, paskirtos pagal CWC VII straipsnio 4 dalį, ir visų subjektų, dalyvaujančių cheminių medžiagų sunaikinimo, deaktyvavimo ir šalinimo operacijose Libijoje, gebėjimus;
- surengti mokymus tiems, kurie dalyvauja šioje veikloje renkant, registruojant ir pervežant dirvos ėminius Ruwagha cisternų saugykloje ir aplink ją, laikantis ChGUO standartų, naudojant tiesioginio vaizdo kanalus ir užplombuotas ChGUO kameras, užtikrinant atitiktį vykdomosios tarybos 83-ios sesijos ataskaitai.

3. Veiklos aprašymas

ChGUO techninis sekretoriatas teiks paramą Libijos nacionalinei institucijai, kuriai teks galutinė atsakomybė už visišką valymo operacijų užbaigimą.

ChGUO techninis sekretoriatas sudarys susitarimą dėl įnašo su Jungtinių Tautų projektų paslaugų biuru (UNOPS), kad būtų pasamdyta Libijos ekspertų įmonė projektui įgyvendinti ir atliekami mokėjimai konkrečiai Libijos firmai. ChGUO, bendradarbiaudama su Libijos nacionaline institucija, prižiūrės ir tvirtins atliekamą darbą.

1 veiksmas. ChGUO techninio sekretoriato, Libijos nacionalinės institucijos, konsultantų ir ekspertų veiklos koordinavimo posėdžiai ir techniniai vizitai

Planuojama ši veikla:

- ChGUO techninio sekretoriato, Libijos atstovų ir Libijos nacionalinės institucijos patarėjo techniniais projekto klausimais konsultaciniai posėdžiai techniniais klausimais. Dėl saugumo reikalavimų posėdžiai vyks Tunise.
- UNOPS ir Libijos atstovų apsilankymai gamybos įmonėse, transporto, pardavimo ir paslaugų įmonėse.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

2 veiksmas. Sutarčių dėl paslaugų sudarymas

Planuojama ši veikla:

- Techninio konsultanto samdymas Libijos nacionalinei institucijai.
- Sutarties sudarymas su inžinerijos įmone dėl garinimo telkinio projektavimo.
- Sutarčių su vietos darbuotojais sudarymas valymo užduotims atlikti.
- Ryšio įranga, skirta padėti vykdyti tiesioginio vaizdo transliacijas imant ėminius.

Tvarkaraštis: 1-as–6-as projekto mėnesiai.

3 veiksmas. Libijos nacionalinei institucijai skirtas mokymas techniniais ir ėminių ėmimo klausimais

Planuojama ši veikla:

- ChGUO inspektorių mokymo komandų vykdomas Libijos atstovų mokymas ėminių rinkimo, sandarinimo ir priežiūros grandinės klausimais.
- Libijos atstovų pristatymas į filmavimo ir tiesioginio vaizdo transliacijas Tuniso mieste ir ten rengiamas mokymas. Mokymo vietoje negalima rengti dėl to, kad Jungtinių Tautų Saugos ir saugumo departamentas neteikia paramos, o pavojingose zonose pagal sutartis dirbančių asmenų draudimo išlaidos būtų labai didelės.
- Apmokytų Libijos atstovų atliekamas ėminių ėmimas.

Tvarkaraštis: 1-as–3-as projekto mėnesiai.

4 veiksmas. Įrangos ir medžiagų nuoma ir pirkimas, įskaitant pakeitimo, priežiūros ir remonto išlaidas

Įrangos, reikalingos statant garinimo telkinius, nuoma ir pirkimas. Bus dedamos visos pastangos, kad kuo daugiau įrangos būtų nuomojama, o ne įsigijama; tačiau dalis įrangos bus laikoma užteršta ir negalės būti gražinta. Užbaigus projektą įrangos nuosavybės teisė kaip tokia priklausys Libijos nacionalinei institucijai ir ji pasiliks įrangą. Neutralizavimo procesui skirtos medžiagos ir vamzdžiai bei vamzdeliai bus projekto eksploatacinių medžiagų dalis. Visa dideliems statybos darbams reikiama įranga, pvz., kranai, buldozeriai, šakiniai keltuvai, bus nuomojama.

Įrangos ir medžiagų pirkimą ir nuomą iš Libijos bendrovių vykdys UNOPS. Tačiau kai kuriuos objektus, atsižvelgiant į praktinius sumetimus ir išlaidas, gali įsigyti ChGUO.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį, atsižvelgiant į tai, kokių ir kada reikės įrangos ir paslaugų.

5 veiksmas. Saugos priemonių ir aptikimo sistemų, taip pat medicininių reikmenų ir pagalbos pirkimas

Būnant šalia pavojingų cheminių medžiagų turi būti naudojamos asmeninės apsaugos priemonės (AAP). Tikėtina, kad visos AAP bus užterštos ir turės būti sunaikintos šalyje. Nepanaudotos priemonės taps Libijos Cheminio ginklo uždraudimo konvencijos (CWC) nacionalinės valdžios institucijos nuosavybe.

Išsamias nuostatas dėl priemonių ir medžiagų pirkimo kartu nustatys ChGUO ir UNOPS.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

6 veiksmas. Projekto įgyvendinimas

ChGUO techninis sekretoriatas vykdys programos valdymo priežiūrą, įskaitant orientyrų rengimą, vidaus peržiūras, sutartinių susitarimų priežiūrą ir finansinį valdymą. UNOPS perves lėšas Libijos firmoms tik po to, kai Libijos nacionalinė institucija raštu patvirtins ChGUO programos valdytojui, kad darbas buvo atliktas, kaip ji reikalauja. Numatoma veikla apima:

- Išorės paslaugų įsigijimą arba specialųjų paslaugų susitarimą dėl techninės pagalbos įgyvendinant projektą.
- Valdymo mokesčių mokėjimą už pirkimo ir sutarčių sudarymo paslaugas, vykdomą Jungtinių Tautų projektų paslaugų biuro.

Tvarkaraštis: visą projekto trukmės laikotarpį.

4. Preliminarus veiksmų planas

Veiklą, kuri turi būti įgyvendinama vykdant šiuos veiksmus, sudarys parengiamasis etapas ir trys paskesni veiklos etapai.

Parengiamasis etapas

Bus pasamdyta ekspertų įmonė, kuri Libijos nacionalinei institucijai ves mokymą ėminių ėmimo klausimais ir teiks technines konsultacijas bei paramą per visą projekto laikotarpį. ChGUO ir UNOPS sudarys susitarimą dėl įnašo, kad būtų pasamdytos vietos bendrovės garinimo telkiniui suprojektuoti, skubiai medicininei pagalbai teikti, reikiamoms prekėms įsigyti ir nuomoti ir valymo darbams atlikti.

1 etapas

Bus paimti dirvožemio aplink pralaidžius konteinerius ėminiai, naudojant tiesioginį vaizdo stebėjimą. Tai apims tiesioginę transliaciją į operacijų centrą, kad ChGUO inspektoriai galėtų stebėti ėminių ėmimą ir pakavimą. Konteineriai, kurie prieš pervežant chemines medžiagas iš pradžių buvo dekantuoti, bus išskalauti dezaktyvavimo medžiaga ir vandeniu, o po to tušti konteineriai bus pervežti į lydyklą sunaikinimui. Skalavimo vanduo bus surinktas vietoje jau turimuose konteineriuose, laukiant, kol bus pastatytas garinimo telkinys.

2 etapas

Bus suprojektuoti ir pastatyti du garinimo telkiniai, skirti 1 etape surinktai medžiagai ir anksčiau neutralizuotam 24 cisternų turiniui supilti, kad natūraliai išgaruotų vanduo, o nepavojingos druskos būtų palaidotos žemėje. Cisternos, naudotos 24 užterštų cisternų turiniui neutralizuoti, bus nugabentos į lydyklą sunaikinimui.

3 etapas

Maždaug 350 tonų liekanų, susidariusių vykdant HD (distiliuoto iprito) hidrolizę, kurie šiuo metu saugomi Ruwagha saugykloje, bus išanalizuoti ir prireikus perdirbti, o po to perpumpuoti į telkinius siekiant neutralizuoti, stabilizuoti, išgarinti ir palaidoti žemėje.

5. Numatomi rezultatai

Numatomi veiklos rezultatai yra šie:

- galutinai likviduoti Libijos cheminių ginklų programą.
- Atlikti visiškai buvusios cheminių ginklų saugyklos Ruwagha (Libijoje) išvalymą, be kita ko, visiškai sunaikinant 45 dekantuosius konteinerius, įskaitant pervežimą į lydyklą ir 350 tonų HD liekanų stabilizavimą ir sunaikinimą.

- Libijos CWC nacionalinei valdžios institucijai surengti mokymus techniniais ir ėminių ėmimo klausimais.
- Vadovaujant ChGUO, paimti ir pervežti dirvožemio aplink pralaidžius konteinerius ėminiai.

6. Numatoma trukmė

Numatoma, kad projektas truks 20 mėnesių.

7. Sąjungos matomumas

Finansavimo ES lėšomis matomumas ChGUO renginiuose ar posėdžiuose: ChGUO generalinio direktoriaus ir vykdomosios tarybos ataskaitose, kuriose minima veikla Libijoje, bus pažymima Europos Sąjungos finansinė parama. Visi projekto dokumentai bus paženklinėti ES vėliava.

Įrangos finansavimo ES lėšomis matomumas: ChGUO reikalaus, kad Libijos nacionalinė institucija visą naudojant ES lėšas įsigytą įrangą, kuri nėra eksploatacinės medžiagos, tinkamai pažymėtų ženklų apie ES paramą, be kita ko, paženklinę ES logotipu. ChGUO taip pat reikalaus, kad UNOPS taikytų tokias nuostatas dėl Europos Sąjungos finansinės paramos matomumo. Kai dėl tokių ženklų galėtų būti pakenkta ChGUO privilegijoms ir imunitetams arba kiltų pavojus organizacijos darbuotojų ar galutinių naudos gavėjų saugumui, bus taikomos tinkamos alternatyvios priemonės.

8. Inicijatyvinis komitetas

Šio projekto iniciatyvinį komitetą sudarys EIVT ir ChGUO atstovai. Inicijatyvinis komitetas reguliariai, bent kartą per 6 mėnesius, peržiūrės šio Sprendimo įgyvendinimą, be kita ko, pasitelkdamas elektronines ryšio priemones.

9. Ataskaitų teikimas

ChGUO kas šešis mėnesius pateiks aprašomąją ataskaitą, kurioje apžvelgs pažangą, padarytą siekiant įgyvendinti projekto rezultatus. Per šešis mėnesius nuo projekto įgyvendinimo laikotarpio pabaigos ChGUO pateiks galutinę aprašomąją ir finansinę ataskaitą.

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2017/2303**2017 m. gruodžio 12 d.****dėl paramos nuolatiniam JT Saugumo Tarybos rezoliucijos 2118 (2013) ir Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomosios tarybos Sprendimo EC-M-33/DEC.1 dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo įgyvendinimui, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 31 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2013 m. rugsėjo 27 d. EC-M-33 sesijos metu Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomoji taryba priėmė sprendimą dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo (EC-M-33/DEC.1);
- (2) 2013 m. rugsėjo 27 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė rezoliuciją (toliau – JT ST rezoliucija) 2118 (2013), kuria patvirtino EC-M-33/DEC.1.;
- (3) 2003 m. gruodžio 12 d. Europos Vadovų Taryba priėmė ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (toliau – Strategija), kurioje pabrėžiamas esminis Konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir panaudojimo uždraudimo bei jo sunaikinimo ir ChGUO vaidmuo kuriant pasaulį be cheminių ginklų;
- (4) Sąjunga aktyviai įgyvendina Strategiją ir vykdo jos III skyriuje išvardytas priemones, visų pirma suteikdama finansinius išteklius daugiašalių institucijų, tokių kaip ChGUO, vykdomiems konkretiems projektams remti;
- (5) 2013 m. gruodžio 9 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/726/BUSP ⁽¹⁾, kuriuo remiamas informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su ChGUO ir JT bendros misijos dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo saugumu teikiant ChGUO Europos Sąjungos palydovų centro (SatCen) palydovinio vaizdo ir kitus su informacija susijusius produktus, tiekimas. Sprendimas 2013/726/BUSP nustojo galioti 2015 m. rugsėjo 30 d.;
- (6) 2015 m. lapkričio 30 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/2215 ⁽²⁾, kuriuo remiama ChGUO bei ChGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, sukurtas remiantis JT ST rezoliucija 2235 (2015);
- (7) 2017 m. liepos 10 d. ChGUO techninis sekretoriatas paprašė, kad Sąjunga atnaujintų palydovinio vaizdo produktų teikimą, reikalingą jos operacijoms Sirijoje. Pasak ChGUO, ta paslauga buvo ypač naudinga darbuotojų saugumo ir sklاندais misijų vykdymo atžvilgiu, Sirijoje dislokuojant ChGUO faktų nustatymo misiją ir kitas grupes, pavyzdžiui, deklaracijų vertinimo grupę;
- (8) Sąjunga tvirtai ir nuolat rėmė ChGUO šiai įgyvendinant savo įgaliojimus. 2017 m. balandžio 7 d. Sąjungos deklaracijoje nurodyta, kad Sąjunga toliau remia ChGUO pastangas ir darbą, visų pirma Sirijoje, įskaitant faktų nustatymo misiją bei ChGUO ir JT bendrą tyrimo mechanizmą, tiriant cheminių ginklų panaudojimą;
- (9) šio sprendimo techninis įgyvendinimas turėtų būti pavestas ChGUO. Sąjungos remiami projektai gali būti finansuojami tik iš savanoriškų įnašų ChGUO techniniam sekretariatui. Tokie įnašai, kuriuos skirs Sąjunga, bus labai svarbūs tam, kad ChGUO toliau galėtų vykdyti atitinkamuose ChGUO vykdomosios tarybos sprendimuose ir JT ST rezoliucijoje 2118 (2013) nustatytas užduotis;

⁽¹⁾ 2013 m. gruodžio 9 d. Tarybos sprendimas 2013/726/BUSP dėl paramos JT ST rezoliucijai 2118 (2013) ir ChGUO vykdomosios tarybos sprendimui EC-M-33/Dec 1, įgyvendinant ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją (OL L 329, 2013 12 10, p. 41).

⁽²⁾ 2015 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/2215, kuriuo remiama JT ST rezoliucija 2235 (2015), kuria įsteigiamas CGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, skirtas cheminių antpuolių Sirijos Arabų Respublikoje vykdytojams nustatyti (OL L 314, 2015 12 1, p. 51).

(10) Komisijai turėtų būti pavesta prižiūrėti, kad Sąjungos finansinis įnašas būtų įgyvendinamas tinkamai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Sąjunga remia ChGUO veiklą padėdama finansuoti išlaidas, susijusias su Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo inspektavimu ir patikra, ir išlaidas, susijusias su veikla, papildančia pagrindines pavestas užduotis, kuriomis remiama JT ST rezoliucija 2118 (2013) bei EC-M-33/DEC.1, taip pat vėlesnės susijusios rezoliucijos ir sprendimai.
2. Šiuo sprendimu remiamas projektas yra informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su faktų nustatymo misijos saugumu, įskaitant kelių tinklo būklę, tiekimas, teikiant SatCen palydovinio vaizdo produktus ChGUO.

Projekto išsamus aprašymas pateikiamas priede.

2 straipsnis

1. Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) yra atsakingas už šio sprendimo įgyvendinimą.
2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto techninis įgyvendinimas patikimas ChGUO. Ji vykdo šią užduotį vyriausiojo įgaliotinio atsakomybe. Šiuo tikslu vyriausiasis įgaliotinis ir ChGUO sudaro būtinus susitarimus.

3 straipsnis

1. 1 straipsnio 2 dalyje nurodytam projektui įgyvendinti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 1 003 717,00 EUR.
2. Iš 1 dalyje nustatytos sumos finansuojamos išlaidos tvarkomos laikantis Sąjungos biudžetui taikomų procedūrų ir taisyklių.
3. Komisija prižiūri, kad 1 dalyje nurodytos išlaidos būtų tvarkomos tinkamai. Šiuo tikslu ji sudaro finansavimo susitarimą su ChGUO. Finansavimo susitarime nustatoma, kad ChGUO turi užtikrinti Sąjungos įnašo matomumą, atitinkantį jo dydį.
4. Įsigaliojus šiam sprendimui, Komisija siekia kuo greičiau sudaryti 3 dalyje nurodytą finansavimo susitarimą. Ji praneša Tarybai apie visus sunkumus, su kuriais susiduriama tame procese, ir apie finansavimo susitarimo sudarymo datą.

4 straipsnis

1. Vyriausiasis įgaliotinis pateikia Tarybai šio sprendimo įgyvendinimo ataskaitą, parengtą remiantis reguliariai teikiamomis ChGUO ataskaitomis. Atlikdama įvertinimą Taryba remiasi tomis ataskaitomis.
2. Komisija teikia Tarybai informaciją apie 1 straipsnio 2 dalyje nurodyto projekto įgyvendinimo finansinius aspektus.

5 straipsnis

1. Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

2. Šis sprendimas nustoja galioti praėjus 12 mėnesių po 3 straipsnio 3 dalyje nurodyto Komisijos ir ChGUO finansavimo susitarimo sudarymo dienos arba jis nustoja galioti praėjus šešioms mėnesiams po jo įsigaliojimo dienos, jei iki to laiko tas finansavimo susitarimas nebus sudarytas.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. MIKSER

PRIEDAS

1. Bendra informacija

Po to, kai 2013 m. rugpjūčio mėn. Damasko Gutos regione buvo tariamai panaudotas cheminis ginklas, buvo dedamos diplomatinės pastangos siekiant nutraukti Sirijos Arabų Respublikos cheminių ginklų programą ir 2013 m. rugsėjo 14 d. buvo parengta Sirijos cheminio ginklo sunaikinimo programa; dėl jos susitarė Rusijos Federacija ir Jungtinės Amerikos Valstijos.

2013 m. rugsėjo 27 d. Cheminio ginklo uždraudimo organizacijos (ChGUO) vykdomoji taryba priėmė istorinį sprendimą dėl Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo (EC-M-33/DEC.1), kuriame išdėstyta paspartinta Sirijos cheminių ginklų sunaikinimo programa. Sirija Konvencijos dėl cheminio ginklo kūrimo, gamybos, kaupimo ir naudojimo bei jų sunaikinimo uždraudimo šalimi oficialiai tapo 2013 m. spalio 14 d. ChGUO ir JT bendra misija dėl Sirijos cheminių ginklų likvidavimo (toliau - bendra misija) buvo oficialiai pradėta 2013 m. spalio 16 d.; pagrindinė jos užduotis – prižiūrėti, kad būtų laiku pačiu saugiausiu ir patikimiausiu būdu panaikinta Sirijos cheminių ginklų programa. Sąjunga skyrė 12 mln. EUR specialiai įsteigtam ChGUO Sirijos specialiam patikos fondui, kad būtų finansuojama veikla, skirta Sirijos cheminių medžiagų atsargų sunaikinimui užbaigti.

Vykdam bendrą misiją, bendradarbiaujant su Sirijos vyriausybe, visi Sirijos deklaruoti cheminiai ginklai iki 2014 m. rugpjūčio mėn. buvo išvežti iš Sirijos teritorijos ir sunaikinti. Bendra misija įvykdė savo įgaliojimus, o jos operacijos buvo užbaigtos 2014 m. rugsėjo 30 d. Vis dėlto, nepaisant tų pastangų, buvo ir toliau pranešama apie tariamą cheminio ginklo naudojimą Sirijoje, o ChGUO toliau vykdė likusią inspektavimo ir patikros veiklą.

2014 m. balandžio 29 d. ChGUO generalinis direktorius parengė ChGUO faktų nustatymo misijos įgaliojimus, kad būtų nustatyti su tais tariamais nuodingųjų medžiagų naudojimo priešiškais tikslais Sirijos Arabų Respublikoje atvejais susiję faktai. Faktų nustatymo misija remia JT Saugumo Tarybos rezoliucija 2235 (2015) sukurtą bendrą tyrimo mechanizmą, skirtą nusikaltimų vykdytojams, organizatoriams, rėmėjams arba visiems kitiems asmenims, susijusiems su cheminių medžiagų kaip ginklų naudojimu Sirijos Arabų Respublikoje, nustatyti. Tuo pačiu metu, kadangi buvo iškelta klausimų dėl to, ar ChGUO Sirijos pateikta deklaracija dėl jos cheminių ginklų programos yra išsami ir tiksli, ChGUO generalinis direktorius sudarė ekspertų grupę – deklaracijų vertinimo grupę, kuriai pavedė bendradarbiauti su atitinkamomis Sirijos institucijomis siekiant pašalinti nustatytus Sirijos deklaracijos trūkumus ir neatitikimus. Tiek deklaracijų vertinimo grupė, tiek faktų nustatymo misija dar vykdo savo veiklą. ChGUO misijos Sirijoje tęsia savo veiklą, kadangi dar gaunama pranešimų apie cheminio ginklo tariamo naudojimo incidentus, ir joms reikės paramos palydoviniais vaizdais, kad prieš dislokuojant grupes būtų gauta vaizdinės informacijos apie padėtį ir būtų galima atlikti saugumo vertinimus.

Igyvendindama ES kovos su masinio naikinimo ginklų platinimu strategiją Sąjunga suteikė paramą ChGUO misijoms Sirijoje pagal Tarybos sprendimą 2013/726/BUSP, kuriuo remiama JT ST rezoliucija 2118 (2013) ir EC-M-33/Dec 1. Sprendimu 2013/726/BUSP remiamas informuotumo apie padėtį produktų, susijusių su bendros misijos saugumu, įskaitant kelių tinklo būklę, tiekimas, teikiant Europos Sąjungos palydovų centro (SatCen) palydovinius vaizdus ir kitus su informacija susijusius produktus ChGUO. SatCen teikė palydovinius vaizdus ChGUO iki 2015 m. rugsėjo 30 d. Ta paslauga buvo ypač naudinga darbuotojų saugumo ir sklaidaus misijų vykdymo atžvilgiu Sirijoje dislokuojant faktų nustatymo misiją ir kitas grupes (pvz., deklaracijų vertinimo grupę).

2017 m. liepos 10 d. ChGUO paprašė, kad Sąjunga atnaujintų palydovinių vaizdų teikimą toliau įgyvendinant Sprendimą 2013/726/BUSP.

2. Bendri projekto tikslai

Bendras projekto tikslas – remti ChGUO misijas, veikiančias Sirijos Arabų Respublikoje, įskaitant faktų nustatymo misiją ir deklaracijų vertinimo grupę.

Konkretūs projekto tikslai yra šie:

- įvertinti kelių tinklo būklę, visų pirma nustatyti kelius blokuojančias kliūtis ir vietas, kuriose kyla sunkumų judėti keliais;

- patikrinti Sirijos ChGUO pateiktų ataskaitų tikslumą;
- įvertinti įrenginius ir teritorijos aplinkinę infrastruktūrą;
- didinti informuotumą apie padėtį, susijusią su saugumu vietoje ir su Sirijos Arabų Respublikoje dislokuotos nuolatinės misijos saugumu, įskaitant vietovių, kurios turi būti applankytos / patikrintos, saugumą.

3. Veiklos aprašymas

Remiantis Tarybos sprendimu 2014/401/BUSP, SatCen pavestos *ad hoc* užduotys dominančioje teritorijoje (dominančios vietovės suverenioje Sirijos valstybėje), laikantis EIVT įgaliojimų, įskaitant susijusį valdymą ir ataskaitų teikimą, dėl:

- vaizdinės žvalgybos informacijos (IMINT) ir geoerdvinės žvalgybos (GEOINT) produktų ir paslaugų, kaip apibūdinta SatCen gaminių ir paslaugų rinkinyje ⁽¹⁾, skirtų reagavimui į krizę, padėties įvertinimui, išsamios analizės atlikimui, nenumatytų atvejų planavimui ir nustatymui, pavyzdžiui:
 - pirmųjų išpūdžių ataskaitos, susijusios su reagavimu į krizes;
 - informaciniai pranešimai apie dominančią vietovę ⁽²⁾;
 - ataskaitos dėl dominančių vietovių, kuriose pateikiamas aprašomasis tekstas, papildoma informacija, vektorinė informacija, šaltiniai ir vienas arba keli vaizdai, kuriuose pavaizduotas objektas / įrenginys ir jį supanti aplinka;
 - dokumentų rinkiniai, kuriose pateikiamos žvalgybos ataskaitos apie iš dominančių vietovių sudarytas kompleksiškesnes teritorijas;
 - galimybių studijos, būtinos išankstiniam turimos informacijos įvertinimui atlikti;
 - geoerdvinės paramos nenumatytiems atvejams rinkinys, kuriame naudojant palydovinius vaizdus daugiausia dėmesio skiriama evakavimo veiklai, papildomiems šaltiniams ir, jei įmanoma, pagrįstai informacijai, gautai iš pirminių šaltinių teritorijoje;
 - vaizdo žemėlapiai, kuriuose pateikiama aktuali naujausia teminė informacija apie konkrečias dominančias vietas;
 - ortofotografiniai žemėlapiai, kuriuose pateikiamas vaizdo žemėlapis koordinatų tinklelyje, įskaitant palydovinį konkrečios dominančios vietovės vaizdą;
 - miestų žemėlapiai, kuriuose stambiu masteliu pateikiama išsami kartografinio pagrindo sluoksnio informacija apie miestą;
 - žemėlapių rinkiniai, parengti pagal geografinės informacinės sistemos analizės metodus, remiantis vietovės reljefo analize, paslaugų miesto teritorijose nustatymu ir pan.;
 - išsamūs žemėlapiai, kuriuose pateikiama išsami kartografinio pagrindo sluoksnio informacija apie dideles teritorijas.
- paramos ChGUO misijų vietoje esantiems darbuotojams: vaizdine medžiaga grindžiami produktai, skirti planuojamiems maršrutams (pvz., maršruto analizės produktai kelių tinklo būklei įvertinti).
- ChGUO darbuotojų mokymo SatCen patalpose: techninis mokymas GEOINT srityje, mokymas naudotis ArcGIS programine įranga ir naudojimosi IMINT rinkimo produktais mokymai. Taip pat gali būti apsvarstytos galimybės, kai įmanoma, mokymus rengti ChGUO patalpose.

Parama SatCen bus teikiama per savaitę pateikiant ne daugiau kaip penkias pirmųjų išpūdžių ataskaitas (arba lygiavertės apimties rezultatus ⁽³⁾) visos projekto įgyvendinimo trukmės laikotarpiu, kaip nurodyta 8 punkte.

4. Numatomi rezultatai

Numatomi projekto rezultatai yra šie:

- įvertinta kelių tinklo būklė, visų pirma nustatytos kelius blokuojančios kliūtys ir vietovės, kuriose kyla sunkumų judėti keliais;
- padidintas dislokuotų inspektavimo ir patikrinimo grupių saugumas maršrutuose;

⁽¹⁾ SatCen produktų ir paslaugų rinkinys, 2.4 versija – 2017 m. balandžio 5 d.

⁽²⁾ Tipinis maksimalus dominančios vietovės geografinis plotas – 100 km².

⁽³⁾ SatCen pateikta informacija buvo „pertvarkyta arba perskaičiuota“ į lygiavertčius vienetus, remiantis tiesioginėmis sąnaudomis, susijusiomis su duomenimis ir darbo krūviu, būtinu siekiant sukurti su pirmųjų išpūdžių ataskaita susijusį produktą. Pastaba valdybos nariams: 2017 m. kovo 30 d. „SĄNAUDŲ PADENGIMAS ankstesniais laikotarpiais ir pasiūlymas dėl įgyvendinimo tvarkos keitimo“.

- patikrintos Sirijos ataskaitos;
- įvertinti įrenginiai ir teritorijos aplinkinė infrastruktūra;
- pagerintas dislokuotų inspektavimo ir patikrinimo grupių informuotumas apie padėtį;
- suteikta parama deklaracijų vertinimo grupei ir faktų nustatymo misijai;
- padidintos galimybės patekti į konkrečius įrenginius ir teritorijos aplinkinę infrastruktūrą;
- sustiprinti ChGUO darbuotojų gebėjimai naudotis gauta vaizdine medžiaga, tvarkyti vaizdų duomenų bazę, naudotis ArcGIS siekiant parengti ChGUO pritaikytus produktus, generuojamus vaizdinės informacijos analizės būdu.

5. Projekto naudos gavėjai

Projekto naudos gavėjas bus ChGUO – prieš jai išsiunčiant grupę į Siriją jai bus pateikta vaizdinė informacija apie padėtį ir saugumo įvertinimai.

Projektu taip pat pasinaudos ChGUO ir JT bendras tyrimo mechanizmas, kadangi jo veikla priklauso nuo faktų nustatymo misijos darbo.

6. Projekto įgyvendinimo grupė

Projektą įgyvendins ChGUO, bendradarbiaudama su SatCen (Torrejon de Ardoz, Ispanija).

Projekto įgyvendinimo grupę sudarys ChGUO savarankiškas pareigūnas ir SatCen projekto pareigūnas. Projekto įgyvendinimo grupė bus atsakinga už viso projekto ciklo valdymą, įskaitant teisinės, valdymo, stebėsenos ir patikros sistemų nustatymą, kad būtų veiksmingai siekiama projekto rezultatų ir teikiamos ataskaitos.

7. Sąjungos matomumas

Finansavimo Sąjungos lėšomis matomumas ChGUO renginiuose ar posėdžiuose: ChGUO generalinio direktoriaus ir vykdomosios tarybos ataskaitose, kuriose minima pirmiau nurodyta veikla, bus pripažįstama Sąjungos finansinė parama. Visi projekto dokumentai bus paženklinėti Sąjungos vėliava. Kai dėl tokių ženklų galėtų būti pakenkta ChGUO privilegijoms ir imunitetams arba kiltų pavojus ChGUO darbuotojų ar galutinių naudos gavėjų saugumui, bus taikomos tinkamos alternatyvios priemonės.

8. Numatoma trukmė

Numatoma, kad projektas truks 12 mėnesių.

9. Inicijyvinis komitetas

Šio projekto inicijyvinį komitetą sudarys EIVT, ChGUO ir SatCen atstovai. Inicijyvinis komitetas reguliariai, bent kartą per šešis mėnesius, peržiūrės šio sprendimo įgyvendinimą, be kita ko, pasitelkdamas elektronines ryšio priemones.

10. Ataskaitų teikimas

Praėjus šešiams mėnesiams ChGUO pateiks aprašomąją ataskaitą, kurioje apžvelgs pažangą, padarytą siekiant įgyvendinti projekto rezultatus. Per šešis mėnesius nuo projekto įgyvendinimo laikotarpio pabaigos ChGUO pateiks galutinę aprašomąją ir finansinę ataskaitą.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2017/2304**2017 m. gruodžio 12 d.****dėl tam tikrų laikinųjų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku H5 potipio paukščių gripu Nyderlanduose***(pranešta dokumentu Nr. C(2017) 8719)***(Tekstas autentiškas tik nyderlandų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką ⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) paukščių gripas yra užkrečiama virusinė naminių ir kitų paukščių liga. Paukščių gripo virusų, kuriais užsikrečia naminiai paukščiai, sukelta liga būna dviejų pagrindinių formų, kurios skiriasi pagal virulentiškumą. Mažai patogeniškas virusas paprastai sukelia tik nesunkius simptomus, o labai patogeniško viruso pasekmė yra labai didelis daugelio rūšių naminių paukščių gaištamumas. Ši liga gali turėti labai didelį neigiamą poveikį paukštinkystės sektoriaus pelningumui;
- (2) paukščių gripu dažniausiai užsikrečia paukščiai, tačiau tam tikromis aplinkybėmis juo taip pat gali užsikrėsti žmonės, nors pavojus paprastai yra labai nedidelis;
- (3) kilus paukščių gripo protrūkiui atsiranda pavojus, kad ligos sukėlėjas gali išplisti į kitus ūkius, kuriuose auginami naminiai arba kiti nelaisvėje laikomi paukščiai. Todėl prekiaujant gyvais paukščiais arba jų produktais virusas gali plisti iš vienos valstybės narės į kitas valstybes nares ar į trečiąsias šalis;
- (4) Tarybos direktyvoje 2005/94/EB ⁽³⁾ nustatytos tam tikros prevencinės priemonės, susijusios su paukščių gripo priežiūra ir ankstyvu nustatymu, ir būtiniausios kontrolės priemonės, taikytinos kilus šios naminių arba kitų nelaisvėje laikomų paukščių ligos protrūkiui. Toje direktyvoje numatyta, kad kilus labai patogeniško paukščių gripo protrūkiui turi būti nustatytos apsaugos ir priežiūros zonos;
- (5) Nyderlandai pranešė Komisijai apie labai patogeniško H5 potipio paukščių gripo protrūkį, kilusį jų teritorijoje, Flevolando provincijoje esančiame ūkyje, kuriame auginami naminiai arba kiti nelaisvėje laikomi paukščiai, ir nedelsdami ėmėsi priemonių, kurių reikalaujama pagal Direktyvą 2005/94/EB, įskaitant apsaugos ir priežiūros zonų nustatymą;
- (6) bendradarbiaudama su Nyderlandais Komisija išnagrinėjo tas priemones ir įsitikino, kad šios valstybės narės kompetentingos institucijos nustatytų apsaugos ir priežiūros zonų ribos yra pakankamai toli nuo ūkio, kuriame patvirtintas ligos protrūkis;
- (7) kad būtų išvengta bet kokių nereikalingų Sąjungos vidaus prekybos trikdymų ir trečiųjų šalių sudaromų nepagrįstų prekybos kliūčių, Sąjungos lygmeniu būtina skubiai apibrėžti apsaugos ir priežiūros zonas, nustatytas atsižvelgiant į labai patogeniško paukščių gripo protrūkį Nyderlanduose;

⁽¹⁾ O L L 395, 1989 12 30, p. 13.⁽²⁾ O L L 224, 1990 8 18, p. 29.⁽³⁾ 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinanti Direktyvą 92/40/EEB (O L L 10, 2006 1 14, p. 16).

- (8) todėl, kol įvyks kitas Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto posėdis, šio sprendimo priede reikėtų išvardyti Nyderlandų apsaugos ir priežiūros zonas, kuriose turi būti taikomos Direktyvoje 2005/94/EB nustatytos gyvūnų sveikatos kontrolės priemonės, ir nustatyti šio skirstymo į regionus trukmę;
- (9) šis sprendimas bus persvarstytas kitame Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto posėdyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nyderlandai užtikrina, kad apsaugos ir priežiūros zonos, nustatytos pagal Direktyvos 2005/94/EB 16 straipsnio 1 dalį, apimtų bent šio sprendimo priedo A ir B dalyse išvardytas teritorijas.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2018 m. sausio 10 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Nyderlandų Karalystei.

Priimta Briuselyje 2017 m. gruodžio 12 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

PRIEDAS

A DALIS

Apsaugos zona, kaip nurodyta 1 straipsnyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pavadinimas
NL	Nyderlandai	<p>Teritorija, kurią sudaro: Biddinghuizen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water). — Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Elburgerweg (N309). — Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwe-meer. — Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bijsselseweg. — Bijsselseweg volgen in noordelijke richting tot aan de Spijkweg (N306). — Spijkweg (N306) volgen in noordelijke richting tot aan Strandgaperweg. — Strandgaperweg volgen in westelijke richting tot aan Bremerbergweg (N708). — Bremerbergweg volgen in noordelijke richting tot aan Oldebroekerweg, Oldebroekerweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Baan. — Baan volgen in westelijke richting overgaand in Swifterweg (N710). — Swifterweg (N710) volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart (water).

B DALIS

Priežiūros zona, kaip nurodyta 1 straipsnyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pavadinimas
NL	Nyderlandai	<p>Teritorija, kurią sudaro: Biddinghuizen</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vanaf brug Biddingweg (N710) Lage vaart, Biddingweg volgen in noordelijke richting tot aan Elandweg. — Elandweg volgen in oostelijke richting tot aan Dronerringweg (N307). — Dronerringweg (N307) volgen in zuidoostelijke richting tot aan Rendierweg. — Rendierweg volgen in noordoostelijke richting tot aan Swifterraart(water). — Swifterraart volgen in oostelijke richting tot aan Lage vaart. — Lage vaart volgen in noordelijke richting tot aan Ketelmeer(water). — Ketelmeer volgen in zuidoostelijke overgaand in Vossemeer overgaand in Drontermeer volgen ter hoogte van Geldersesluis. — Geldersesluis volgen in oostelijke richting tot aan Buitendijks. — Buitendijks volgen in zuidoostelijke richting overgaand in Groote Woldweg tot aan Naalderweg. — Naalderweg volgen in oostelijke richting tot aan Kleine Woldweg. — Kleine Woldweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zwarteweg.

ISO šalies kodas	Valstybė narė	Pavadinimas
		<ul style="list-style-type: none">— Zwarteweg volgen in oostelijke richting overgaand in Wittensteinse Allee tot aan Oosterweg.— Oosterweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zuiderzeestraatweg (N308).— Zuiderzeestraatweg volgen in westelijke richting tot aan Mheneweg Zuid.— Mheneweg Zuid in zuidelijke richting overgaand in Bongersweg overgaand in Ottenweg tot aan A28.— A28 volgen in zuidwestelijke richting tot aan Ceintuurbaan (N302).— Ceintuurbaan volgen in noordelijke richting overgaand in Knardijk (N302) overgaand in Ganzenweg tot aan Futenweg.— Futenweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserweg (N302).— Larserweg (N302) volgen in noordelijke richting Zeebiesweg.— Zeebiesweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserringweg.— Larserringweg volgen in noordelijke richting tot aan Lisdoddeweg.— Lisdoddeweg volgen in oostelijke richting tot aan Wiertocht.— Wiertocht volgen in noordelijke richting tot aan Dronterweg.— Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan Biddingweg (N710).

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT